

SVECIA	SVECIA PRINT MASTER	
SPM MKII-47		

PRINTMASTER MKII

Die ausgeklügelte Druckmaschine mit Pendelgreifer



Beuerlein
svecia.de

SVECIA SIEBDRUCK MASCHINEN AB		MADE IN SWEDEN STOCKHOLM - SWEDEN
Manufact. year Baujahr	1989	
Type	SM	
Serial No. Serien Nr.	1-?	
Wiring diag. Stromlaufpl.	3EL1-?	

ENGLISH:

When ordering please mention machine type, machine size, serial number and manufacturing year together with the spare part number.

Example:

Type	Size	Serial No	Manufacturing Year	Spare parts No.(Machine Code-Page No. – Detail No.)
SPM	880x1250	1-999	1989	MKII47-11-5

DEUTSCH:

Bei einer Bestellung geben Sie bitte immer Maschinentyp, Maschinengröße, Seriennr. und Baujahr an.

Beispiel:

Typ	Größe	Seriennr.	Baujahr	Ersatzteilnr.(Maschinen-code-Seitennr.–Teilnr.)
SPM	880x1250	1-999	1989	MKII47-11-5

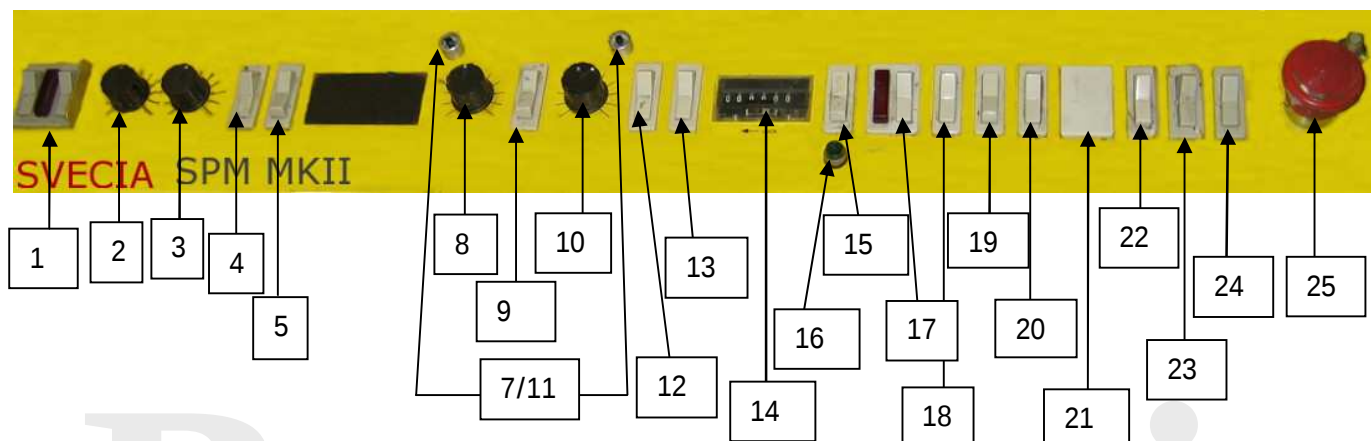
Beuerlein

SVECIA Siebdruckmaschinen-Service

Tel.: 0049 9383 9020360
Fax.: 0049 9383 202217

E-Mail: info@svecia.de
Homepage: www.svecia.de

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	panel	



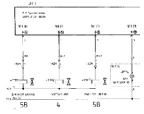
MKII47-10-1	Hauptschalter	main switch
MKII 01-20-2	Einlassgeschwindigkeit	let in speed
MKII01-10-3	Greifergeschwindigkeit	gripper speed
MKII 01-20-4	Vakuum	vacuum
MKII01-10-5	Absprung	lift off
MKII 01-10-7	Rakel manuell/	squeegee manual
MKII 01-20-8	Poti Druckrakel	poti squeegee
MKII 01-20-9	Rakelumschlag	squeegee change
MKII 01-20-10	Poti Füller	poti coater
MKII 01-20-11	Füller manuell	coater manual
MKII 01-20-12	Sieb offen	frame open
MKII 01-20-13	Bogenzählerschalter	sheet counter
MKII 01-20-14	Zähler	counter
MKII 01-20-15	Oberwerk auf/ab	upper works up/down
MKII 01-20-16	Kontrollleuchte	Light
MKII 01-20-17	Bogenkontrolle	sheet control
MKII 01-20-18	Rakelumschlag	squeegee change
MKII 01-20-19	Automatik	automatic
MKII 01-20-20	Rakel	squeegee
MKII 01-20-21	Anleger	harrier
MKII 01-20-22	Kompressor Anleger	comp. harrier
MKII 01-20-23	Einzelbogen Schuppe	single sheet
MKII 01-20-24	Einzeltakt	single clock
MKII 01-20-25	Notstopp	emergency stop

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Table of contents/Inhaltsverz.	

Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-01
Squeegee/Flood bar	MKII47-11
Squeegee carriage	MKII47-12
Squeegee drive system	MKII47-13
Frame holding system	MKII47-14
Adjustable release	MKII47-15
Printing table	MKII47-21
Gripper carriage rail	MKII47-22
Gripper beam	MKII47-23
Take off conveyor	MKII47-26
Frame & main cam shaft	MKII47-31
Printing head lifter	MKII47-32
Table lifter	MKII47-33
Gripper carrier movement	MKII47-34
Gripper operating & carrier stop	MKII47-35
Vacuum turbine assembly	MKII47-36
Electrical equipment	MKII47-40
Cover plates	MKII47-50

svecia.de

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-01

100 Elektrodiagram/ wiring diagram 	102 Schütz/ protect. 	103 Motorschutz 0-10 Amp./ motor protect. 0-10 amp 	
104 Relay 230VAC/24VDC 	112 Frequenzumrichter/ frequency inverter 	113 Kamm Position./ Cam Positioner 	114 Drehgeber/ rotary encoder 
116 CPU Ein-/Ausgänge cpu in-/output 	117 CPU 	118 Omron Memory Unit/ C200H-ME831 	
124 SPM Trafo 230/24V 	125 Trafo 230/24V 	130 Rakelmotorkohle/ carbon brush 	

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-02

132 Fiberoptik/ fiber opticts 	134 Fotoverstärker/ photo amplfier 	135 Fotoverst. Ziehmarke/ photo amp. mark. 	
136 Lichtleiter Ziehmarke/ fiber optics mark 	137 SPM Lichtleiter Anlage/ fiber optics lay 	138 Lichtleiter Drucktisch/ fiber opt. printing table 	139 Kabel SPM Bogenkontrolle/ sheet control cable 
144 SO47 	109 Warnhupe/ signal horn 	110 Lüfter/ fan 	
150 Bandsteuerung 1809 AT/ belt controller 1809 AT 	151 Rakelsteuerung 1812 A/ squeeeg. controller 1812 A 	157 Kammachsensteu. 20220/ cam axis controller 20220 	158 Gleichricht. DCS 130\200-20/ rectifier DCS 130\200-20 

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-03

200 Hauptschalter 230\24 V / main switch 230\24 V 	201 Schalter/ switch 	202 Schalter, schmal/ Switch 	203 Doppelschalter/ double switch 
208 Hauptschalter/ main switch 	210 Fußschalter/ foot switch 	215 Haube für Fußschalter / guard for footswitch 	212 Notstopp/ emergency stop 
216 Rakelpoti/ squeeguee poti 	217 Greiferpoti/ gripper poti 	218 Poti Drehknopf/ poti switch 	
229 Omron Panel/ omron screen 	232 Zähler 230 V AC\24 V DC/ counter 230V AC\24V DC 	235 UID 31/51 Zähler Mehrfachdruck/ counter multi. Print 	

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-04

300 Vacuumturbine/ vacuum turbine 			
304 Hebemotor/ lift motor 	306 Getriebemotor Einzug/ geared motor 	307 Getriebemotor Bandauslauf/ geared motor 	312 Rakelmotor/ squeegee motor 
313 DC Motor 1 PS 	316 Getriebe/ Gear 	317 SPM & Anleger Winkelgetriebe/ angular gear 	

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-05

324 Keilriemen / v-belt 	325 Keilriemenscheibe/ v-belt pulley 	328 Zahnriemenrad Rakel/ cog. belt pulley squeeg. 	
327 Rakelwagenriemen/ squeeg. belt 	331 Rakelantriebsriemen/ squeeg. drive belt 	329 Kurvenlager/ bearing 	330 Kurvenlager/ bearing 
336 Kupplung/ clutch 	337 Kupplung/ clutch 	338 Kupplung/ clutch 	339/54 SPM 54 Kupplung/ Clutch 
400 Luftschalter/ air switch 	401 Luftdrossel/ air controller 	402 Luftschläuche air tubes 	403 Druckluftregler/ comp. air controller 
404 Magnetventil Rakelumschaltung 230 AC \ 24 DC / magn. switch squeegee 	405 Pneumatik Insel/ pneumatic block 	406 Rakeldruckluftpanel/ squeegee hydr. Panel 	407 Spannzylinder/ tension cyl. 

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-06

503 Paralellarme/ arms 	504 T-Schraube/ t-screw 	505 Knebelschraube/ tommy screw 	506 Sterngriff/ knob 
508 Halter Rakel R \ L / bracket squeegee. r \ l 	509 Halter Rakel/ bracket squeegee. 	510 Rakelgehäu. Höhenverst./ height adjust. 	511 Schlitten sleigh 
512 Luftzylinder Rakel/ air cylinder 	513 Luftzylinder Rakel/ air cyl. squeegee. 	514 Luftzyl. Druckausgleich/ air cyl. pressure compens. 	515 Luftzyl. Kulisser/ air cyl. piece 
522 Winkelaufklage/ angle bracket 	523 Siebfeinverstellung/ frame adjuster 	529 Tisch Vacuumschlauch/ table vacuum tube 	

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-07

532 Kettenspanner Duplex/ chain tensioner duplex 	535 Niederhalter/ binder 		
538 Tellerfedern/ con. spring 	539 SPM Auswerfer/ ejector 	563 SPM Drucktisch/ SPM printing table 	
540 Stoßdämpfer/ damper 	541 Kupplung Anleger/ clutch 	542 SPM Ketten chains 	550 Kettenrad absprung/ sprocket lift-off 

svecia.de

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Beuerlein Svecia spare parts	MKII47-08

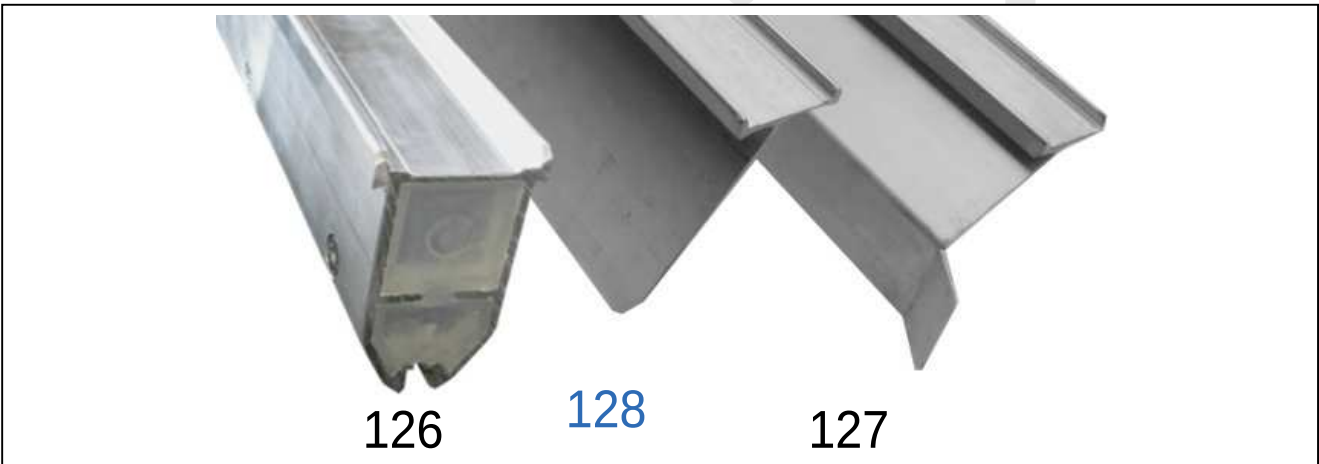
604 Normales Rakel/ normal squeegee 	605 Normaler Füller/ normal coater 	606 Spezialfüller/ special coater 	603b Endkappe Typ B / plugs type B 
609 Original Farbe rot\grün\blau\gelb/ paint red\green\blue\yel. 	610 SVECIA Spezial-Öl SVECIA special oil 		

Beuerlein
svecia.de

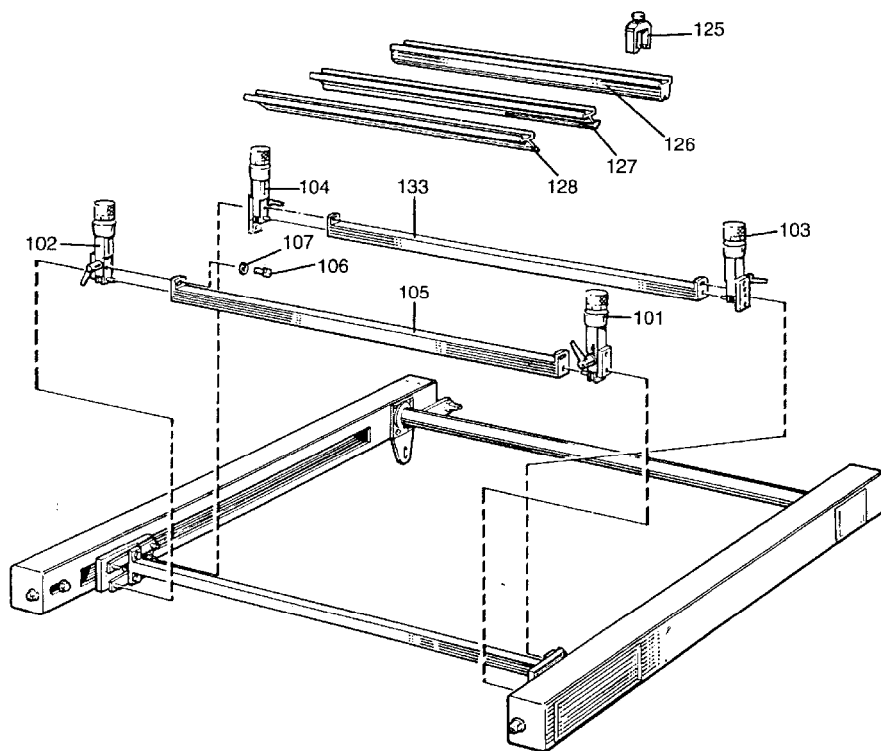
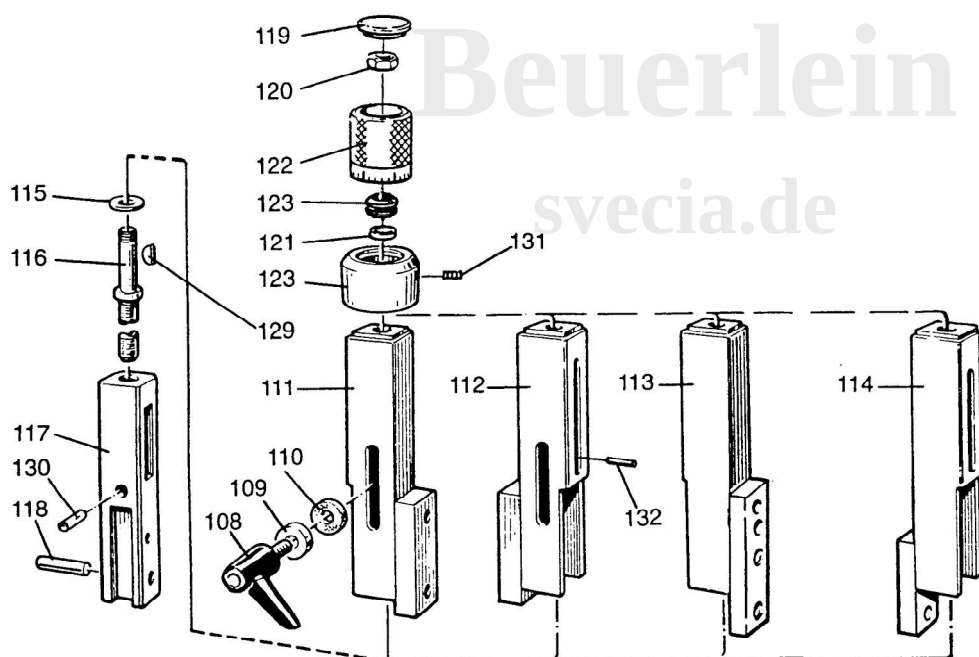
SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Squeegee/Flood bar	MKII47-11



MKII47-11-125	Rakelhalteklammer Typ B 40mm	squeeeg. hold. clamp type B 40mm
---------------	------------------------------	----------------------------------

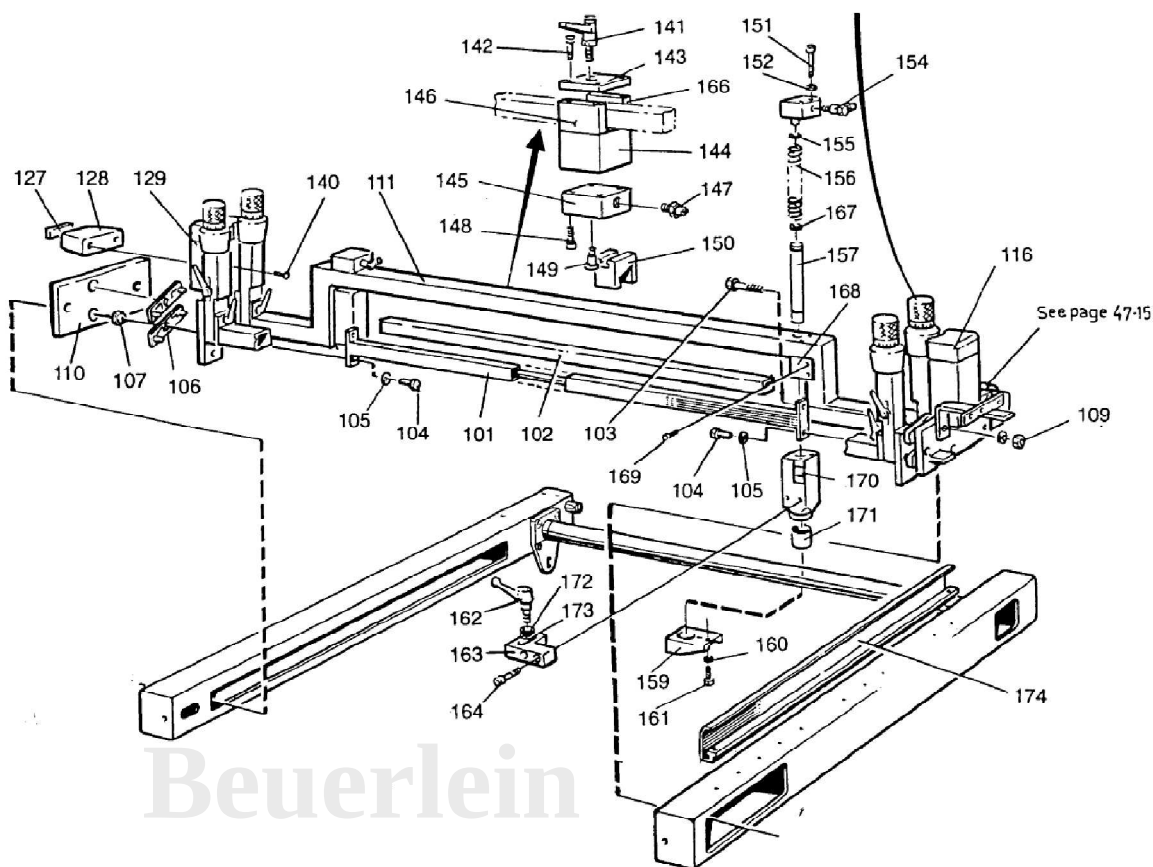
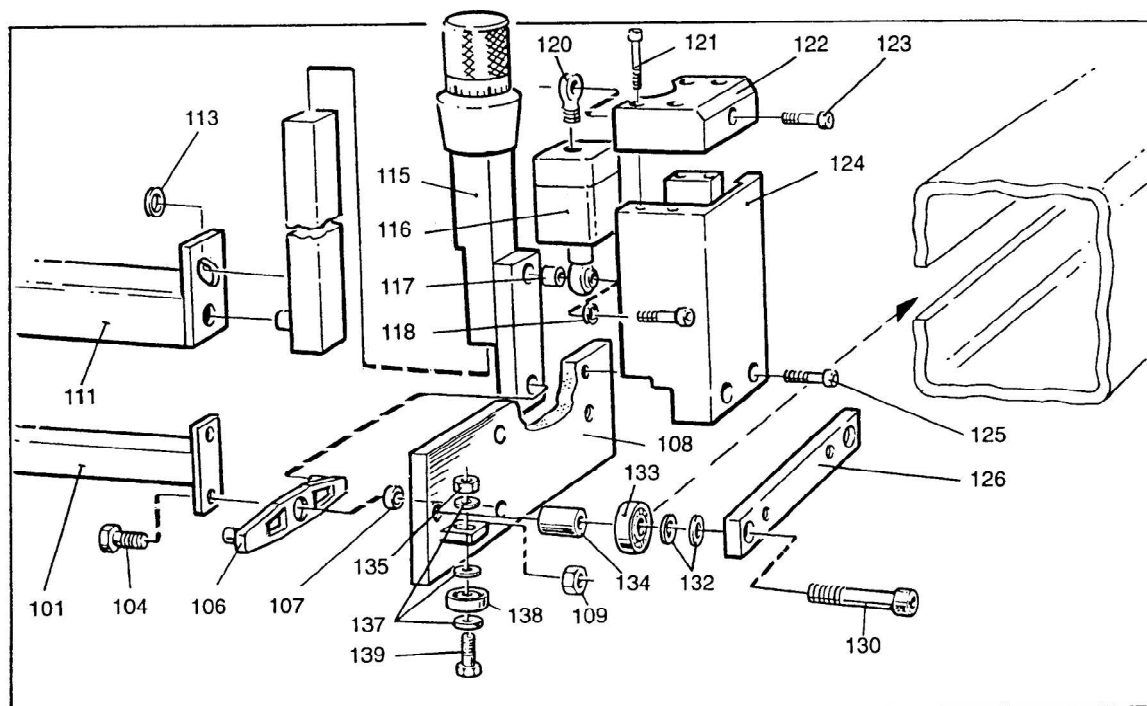


MKII47-11-126	Druckraker Typ B 40mm/A 30mm	squeegee type B 40mm/A 30mm
MKII47-11-128	Spezialfüller Typ B 40mm/A 30mm	special coater type B 40mm/A 30mm
MKII47-11-127	Normalfüller Typ B 40mm/A 30mm	normal coater type B 40mm/A 30mm



SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Squeegee/Flood bar	MKII47-11

MKII47-11-101	heigth adjust flood right cpl	Höhenverstellung Flutrakel, re
MKII47-11-102	heigth adjust flood left cpl	Höhenverstellung Flutrake, li
MKII47-11-103	heigth adjust squeegee. right cpl	Höhenverstellung Rakel, re
MKII47-11-104	heigth adjust squeegee. left cpl	Höhenverstellung Rakel, li
MKII47-11-105	bar flood coater	Rakelbalken
MKII47-11-105b	bar flood coater	Unterlegscheibe
MKII47-11-106	screw	Schraube
MKII47-11-107	washer	Unterlegscheibe
MKII47-11-108	locking lever	Knebelschraube
MKII47-11-109	washer	Unterlegscheibe
MKII47-11-110	friction washer	Friktionscheibe
MKII47-11-111	housing heigth adjust. flood right	Gehäuse-Flutrakel, re
MKII47-11-112	housing heigth adjust. flood left	Gehäuse-Flutrakel, li
MKII47-11-113	housing height adjust squeegee. Right	Gehäuse-Rakel, re
MKII47-11-114	housing height adjust squeegee. Left	Gehäuse-Rakel, li
MKII47-11-115	washer	Messingscheibe
MKII47-11-116	adjusting screw	Einstellschraube
MKII47-11-117	slipper squeegee right	Gleitstück-Flutrakel, re
MKII47-11-117b	slipper squeegee left	Gleitstück-Flutrakel, li
MKII47-11-117c	slipper flood right	Gleitstück-Rakel, re
MKII47-11-117d	slipper flood left	Gleitstück-Rakel, li
MKII47-11-118	cylindric pin	Stift
MKII47-11-119	cap	Kappe
MKII47-11-120	nut	Mutter
MKII47-11-121	washer	Unterlegscheibe
MKII47-11-122	adjust knob	Sterngriff
MKII47-11-123	saucer washer	Tellerfeder
MKII47-11-124	scall hull	Einstellring für Drehgriff
MKII47-11-125	squeegee holder	Rakelhalter
MKII47-11-126	squeegee [FORMAT DEPENDANT]	Rakel
MKII47-11-127	floodcoater normal [FORMAT DEPENDANT]	Flutrakel normal
MKII47-11-128	floodcoater speical [FORMAT DEPENDANT]	Flutrakel spezial
MKII47-11-129	woodruff key	Halbmond
MKII47-11-130	heli-coil insert	Heli coil
MKII47-11-131	stop screw	Feststellschraube
MKII47-11-132	height indication pin	Stift
MKII47-11-133	bar 15 degree squeegee	
MKII47-11-133b	bar 15 degree squeegee	



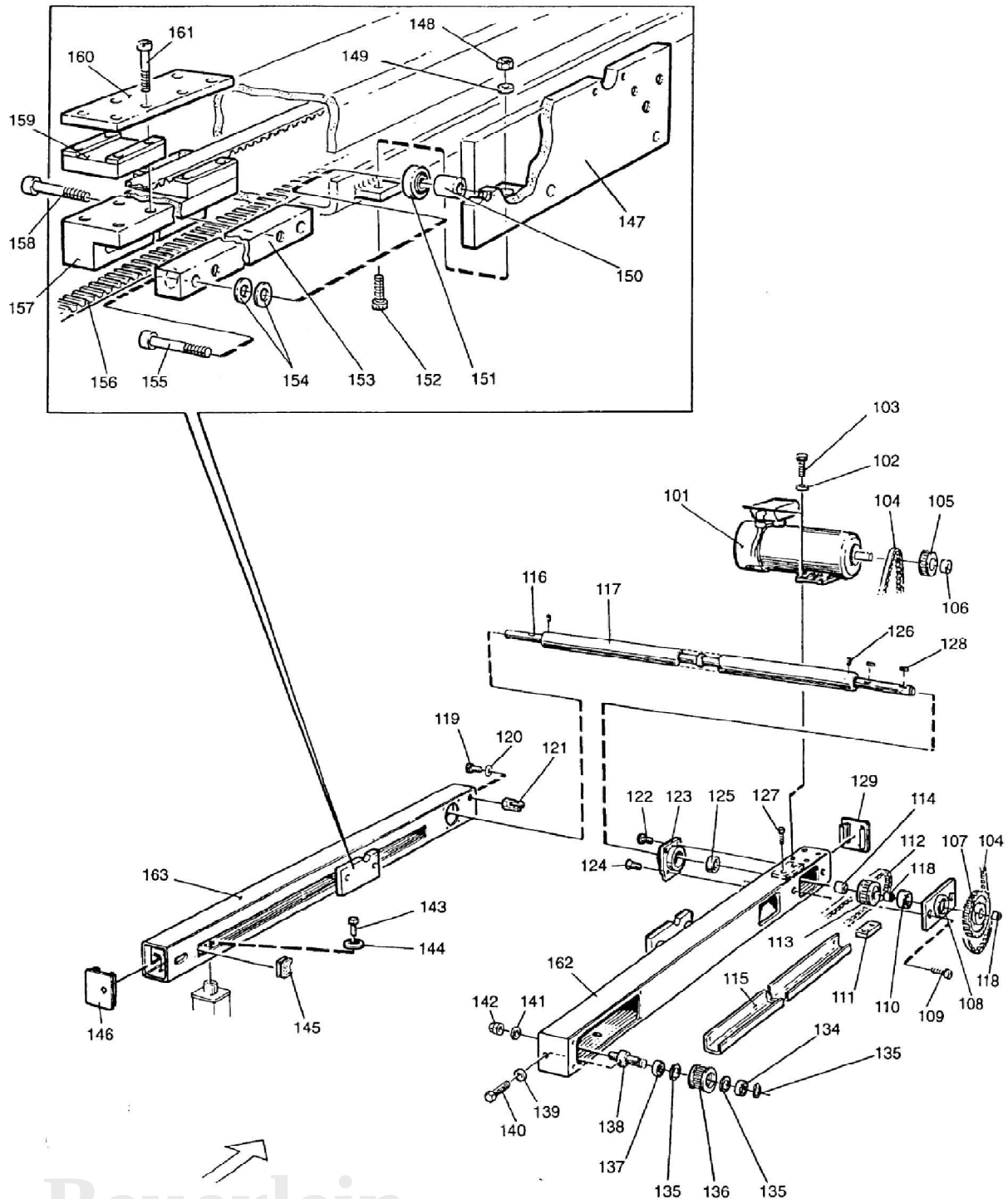
Beuerlein
svecia.de

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Squeegee carriage	MKII47-12

MKII47-12-101	center bar	Mittelbalken
MKII47-12-101b	center bar	Mittelbalken
MKII47-12-102	cover	Abdeckung
MKII47-12-102b	cover	Abdeckung
MKII47-12-103	screw	Schraube
MKII47-12-104	screw	Schraube
MKII47-12-105	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-106	slewing bracket	Parallelarme
MKII47-12-107	bushing	Buchse
MKII47-12-108	end plate	Seitenteil
MKII47-12-109	lock washer	Mutter
MKII47-12-110	end plate	Seitenteil
MKII47-12-111	squeegee bar	Rakelbalken
MKII47-12-111b	squeegee bar	Rakelbalken
MKII47-12-112	screw	Schraube
MKII47-12-113	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-114	-	-
MKII47-12-115	height adj body	Gehäuse
MKII47-12-116	air cylinder	Cylinder
MKII47-12-116b	air cylinder	Cylinder
MKII47-12-117	drill bushing	Buchse
MKII47-12-118	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-119	screw	Schraube
MKII47-12-120	uniball link	Kugelkopf
MKII47-12-121	screw	Schraube
MKII47-12-122	head cap	Dekel
MKII47-12-123	screw	Schraube
MKII47-12-124	housing	Gehäuse
MKII47-12-125	screw	Schraube
MKII47-12-126	plate	Halter
MKII47-12-127	magnet	Magnet
MKII47-12-128	housing	Gehäuse
MKII47-12-129	housing	Gehäuse
MKII47-12-130	screw	Schraube
MKII47-12-131	-	-
MKII47-12-132	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-133	ball bearing	Kugellager
MKII47-12-134	spacer	Distanstück
MKII47-12-135	lock washer	Mutter
MKII47-12-136	-	-
MKII47-12-137	washer	Unterlegscheibe

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Squeegee carriage	MKII47-12

MKII47-12-138	ball bearing	Kugellager
MKII47-12-139	screw	Schraube
MKII47-12-140	screw	Schraube
MKII47-12-141	lock lever	Knebelschraube
MKII47-12-142	screw	Schraube
MKII47-12-143	cap	Kappe
MKII47-12-144	spacer	Distanstück
MKII47-12-145	air cylinder	Cylinder
MKII47-12-146	air cylinder bracket	Seitenteil
MKII47-12-146b	air cylinder bracket	Seitenteil
MKII47-12-147	angle connection	Anschluss
MKII47-12-148	screw	Schraube
MKII47-12-149	press. foot	Stempel
MKII47-12-150	press. block	Druckblock
MKII47-12-151	screw	Schraube
MKII47-12-152	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-153	air cylinder	Cylinder
MKII47-12-154	angle connection	Anschluss
MKII47-12-155	lock ring	Führungsring
MKII47-12-156	spring	Feder
MKII47-12-157	shaft	Welle
MKII47-12-158	housing	Gehäuse
MKII47-12-159	shaft seat	Halter
MKII47-12-160	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-161	screw	Schraube
MKII47-12-162	lock lever	Knebelschraube
MKII47-12-163	bar mount	Halter
MKII47-12-163b	bar mount	Halter
MKII47-12-164	screw	Schraube
MKII47-12-165	mount	Halter
MKII47-12-166	lock plate	Halter
MKII47-12-167	spring seat	Sägering
MKII47-12-168	scale	Skala
MKII47-12-169	screw	Schraube
MKII47-12-170	color scale	Farbskala
MKII47-12-171	ball bushing	Kugellager
MKII47-12-172	washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-173	fibre washer	Unterlegscheibe
MKII47-12-174	protection profile	Aluschiene
MKII47-12-174b	protection profile	Aluschiene



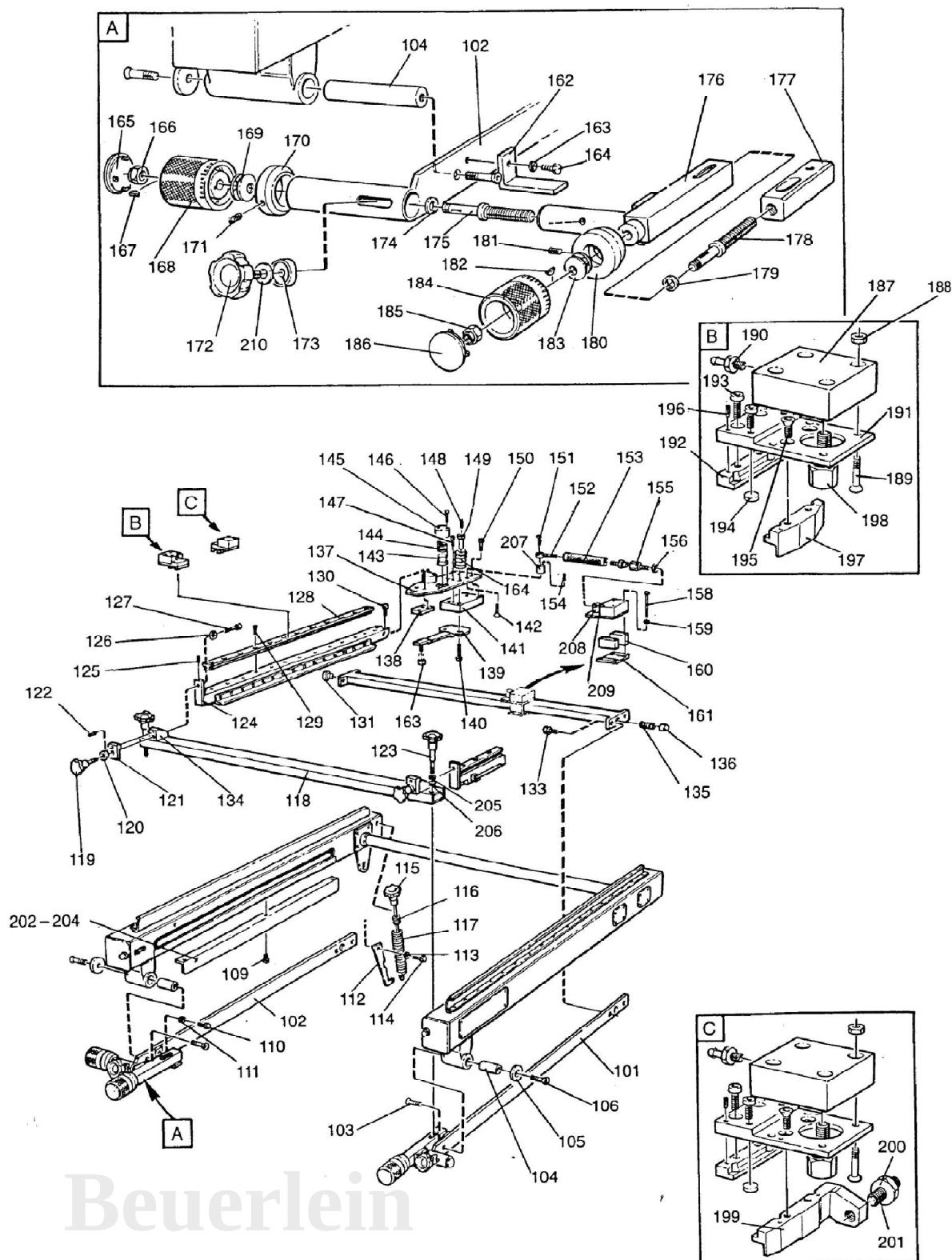
Beuerlein
svecia.de

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Squeegee drive system	MKII47-13

MKII47-13-101	squeegee motor	Rakelmotor
MKII47-13-102	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-103	screw	Schraube
MKII47-13-104	tooth belt AT 5/600	Zahnriemen
MKII47-13-105	tooth belt wheel	Zahnriemen
MKII47-13-106	clamp bushing	Klemmbüchse
MKII47-13-107	wheel	Zahnriemenrad
MKII47-13-108	bearing housing	Halter
MKII47-13-109	screw	Schraube
MKII47-13-110	ball bearing	Kugellager
MKII47-13-111	plate	Platte
MKII47-13-112	tooth belt	Zahnriemen
MKII47-13-112b	tooth belt	Zahnriemen
MKII47-13-113	wheel	Rad
MKII47-13-114	spacer	Distanzstück
MKII47-13-115	cable carriage	Kabelkanal
MKII47-13-115b	cable carriage	Kabelkanal
MKII47-13-116	shaft	Welle
MKII47-13-116b	shaft	Welle
MKII47-13-117	tube	Sicherung
MKII47-13-117b	tube	Sicherung
MKII47-13-118	bushing	Buchse
MKII47-13-119	screw	Schraube
MKII47-13-120	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-121	mount	Halter
MKII47-13-122	screw	Schraube
MKII47-13-123	bearing housing	Lagergehäuse
MKII47-13-124	screw	Schraube
MKII47-13-125	spherical bearing	Lager
MKII47-13-126	screw	Schraube
MKII47-13-127	screw	Schraube
MKII47-13-128	cap	Kappe
MKII47-13-129	-	
MKII47-13-130	-	
MKII47-13-131	-	
MKII47-13-132	-	
MKII47-13-133	lock ring	Sicherungsring
MKII47-13-134	bearing housing	Kugellager
MKII47-13-135	lock ring	Sicherungsring
MKII47-13-136	wheel	Rad
MKII47-13-137	bearing housing	Lager

SVECIA	Machine unit description Squeegee drive system	Page MKII47-13
SPM MKII-47		

MKII47-13-138	shaft	Welle
MKII47-13-139	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-140	screw	Schraube
MKII47-13-141	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-142	nut	Mutter
MKII47-13-143	screw	Schraube
MKII47-13-144	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-145	damper	Dämpfer
MKII47-13-146	cap	Kappe
MKII47-13-147	end plate	Seitenteil
MKII47-13-147b	end plate	Seitenteil
MKII47-13-148	lock washer	Mutter
MKII47-13-149	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-150	spacer	Distanzstück
MKII47-13-151	bearing housing	Lager
MKII47-13-152	screw	Schraube
MKII47-13-153	plate	Halter
MKII47-13-154	washer	Unterlegscheibe
MKII47-13-155	screw	Schraube
MKII47-13-156	tooth belt	Zahnriemen
MKII47-13-156b	tooth belt	Zahnriemen
MKII47-13-157	mount	Halter
MKII47-13-158	screw	Schraube
MKII47-13-159	mount	Halter
MKII47-13-160	mount	Halter
MKII47-13-161	screw	Schraube
MKII47-13-162	bar	Balken
MKII47-13-162b	bar	Balken
MKII47-13-163	bar	Balken
MKII47-13-163b	bar	Balken



Beuerlein
svecia.de

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Frame holding system	MKII47-14

MKII47-14-101	bar	Liffführung
MKII47-14-101b	bar	Liffführung
MKII47-14-102	bar	Liffführung
MKII47-14-102b	bar	Liffführung
MKII47-14-103	screw	Schraube
MKII47-14-104	shaft	Welle
MKII47-14-105	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-106	screw	Schraube
MKII47-14-107	protection covers	Schutzverkleidung
MKII47-14-107b	protection covers	Schutzverkleidung
MKII47-14-108	protection covers	Schutzverkleidung
MKII47-14-109	screw	Schraube
MKII47-14-110	screw	Schraube
MKII47-14-111	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-112	mount	Halter
MKII47-14-113	lock washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-114	screw	Schraube
MKII47-14-115	knob	Sterngriff
MKII47-14-116	mount	Halter
MKII47-14-117	spring	Feder
MKII47-14-118	bar	Balken
MKII47-14-118b	bar	Balken
MKII47-14-119	knob	Sterngriff
MKII47-14-120	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-121	clamp	Klemmplatte
MKII47-14-122	pin	Pin
MKII47-14-123	knob	Sterngriff
MKII47-14-124	frame bar	Halter
MKII47-14-124b	frame bar	Halter
MKII47-14-124c	frame bar	Halter
MKII47-14-124d	frame bar	Halter
MKII47-14-125	stopscrew	Schraube
MKII47-14-126	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-127	screw	Schraube
MKII47-14-128	rail	Schiene
MKII47-14-128b	rail	Schiene
MKII47-14-129	screw	Schraube
MKII47-14-130	screw	Schraube
MKII47-14-131	spacer	Distanzstück
MKII47-14-132	bar	Balken
MKII47-14-132b	bar	Balken

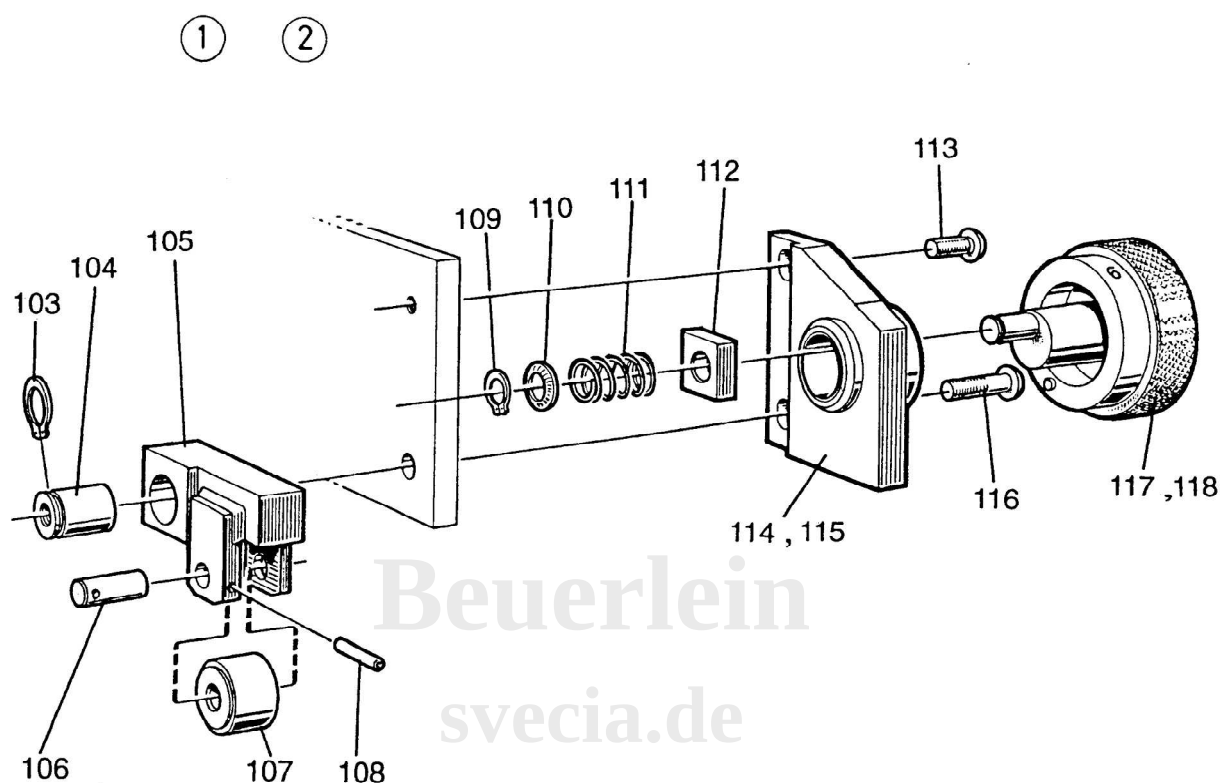
 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Frame holding system	MKII47-14

MKII47-14-133	screw	Schraube
MKII47-14-134	support	Stütze
MKII47-14-135	spring	Feder
MKII47-14-136	spacer	Distanzstück
MKII47-14-137	lockplate	Platte
MKII47-14-137b	lockplate	Platte
MKII47-14-138	nut	Mutter
MKII47-14-139	lockplate	Platte
MKII47-14-140	screw	Schraube
MKII47-14-141	air cylinder	Cylinder
MKII47-14-142	screw	Schraube
MKII47-14-143	ball	
MKII47-14-144	spring	Feder
MKII47-14-145	housing	Gehäuse
MKII47-14-146	screw	Schraube
MKII47-14-147	screw	Schraube
MKII47-14-148	grubscrew	Schraube
MKII47-14-149	springnut	Mutter
MKII47-14-150	screw	Schraube
MKII47-14-151	screw	Schraube
MKII47-14-152	uniball link	
MKII47-14-153	rod	
MKII47-14-154	pin	Pin
MKII47-14-155	joint	
MKII47-14-156	nut	Mutter
MKII47-14-157	air cylinder	Cylinder
MKII47-14-158	screw	Schraube
MKII47-14-159	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-160	spacer	Distanzstück
MKII47-14-161	lock plate	Platte
MKII47-14-162	support	Stütze
MKII47-14-163	locknut	Mutter
MKII47-14-164	spring washer	
MKII47-14-165	cap	Kappe
MKII47-14-166	locknut	Mutter
MKII47-14-167	woodruff key	
MKII47-14-168	knob	Sterngriff
MKII47-14-169	spring washer	
MKII47-14-170	ring	
MKII47-14-171	grubscrew	Schraube
MKII47-14-172	knob	Sterngriff

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Frame holding system	MKII47-14

MKII47-14-173	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-174	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-175	shaft	Welle
MKII47-14-176	housing	Gehäuse
MKII47-14-177	housing	Gehäuse
MKII47-14-177b	slider	Schlitten
MKII47-14-178	shaft	Welle
MKII47-14-179	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-180	ring	
MKII47-14-181	grubscrew	Schraube
MKII47-14-182	woodruff key	
MKII47-14-183	spring washer	
MKII47-14-184	knob	Sterngriff
MKII47-14-185	locknut	
MKII47-14-186	cap	
MKII47-14-187	air cylinder	Cylinder
MKII47-14-188	nut	Mutter
MKII47-14-189	screw	Schraube
MKII47-14-190	joint	
MKII47-14-191	plate	Platte
MKII47-14-192	guide	
MKII47-14-193	screw	Schraube
MKII47-14-194	lock spacer	
MKII47-14-195	screw	Schraube
MKII47-14-196	pin	Pin
MKII47-14-197	register block	
MKII47-14-198	lock rod	
MKII47-14-199	register block w. stop	
MKII47-14-200	nut	Mutter
MKII47-14-201	grubscrew	
MKII47-14-202	cover	Verkleidung
MKII47-14-203	curtain	
MKII47-14-203b	curtain	
MKII47-14-204	screw	Schraube
MKII47-14-205	washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-206	fibre washer	Unterlegscheibe
MKII47-14-207	spacer	Distanzstück
MKII47-14-208	mount	Halter
MKII47-14-209	lock plate	
MKII47-14-210	fibre washer	Unterlegscheibe

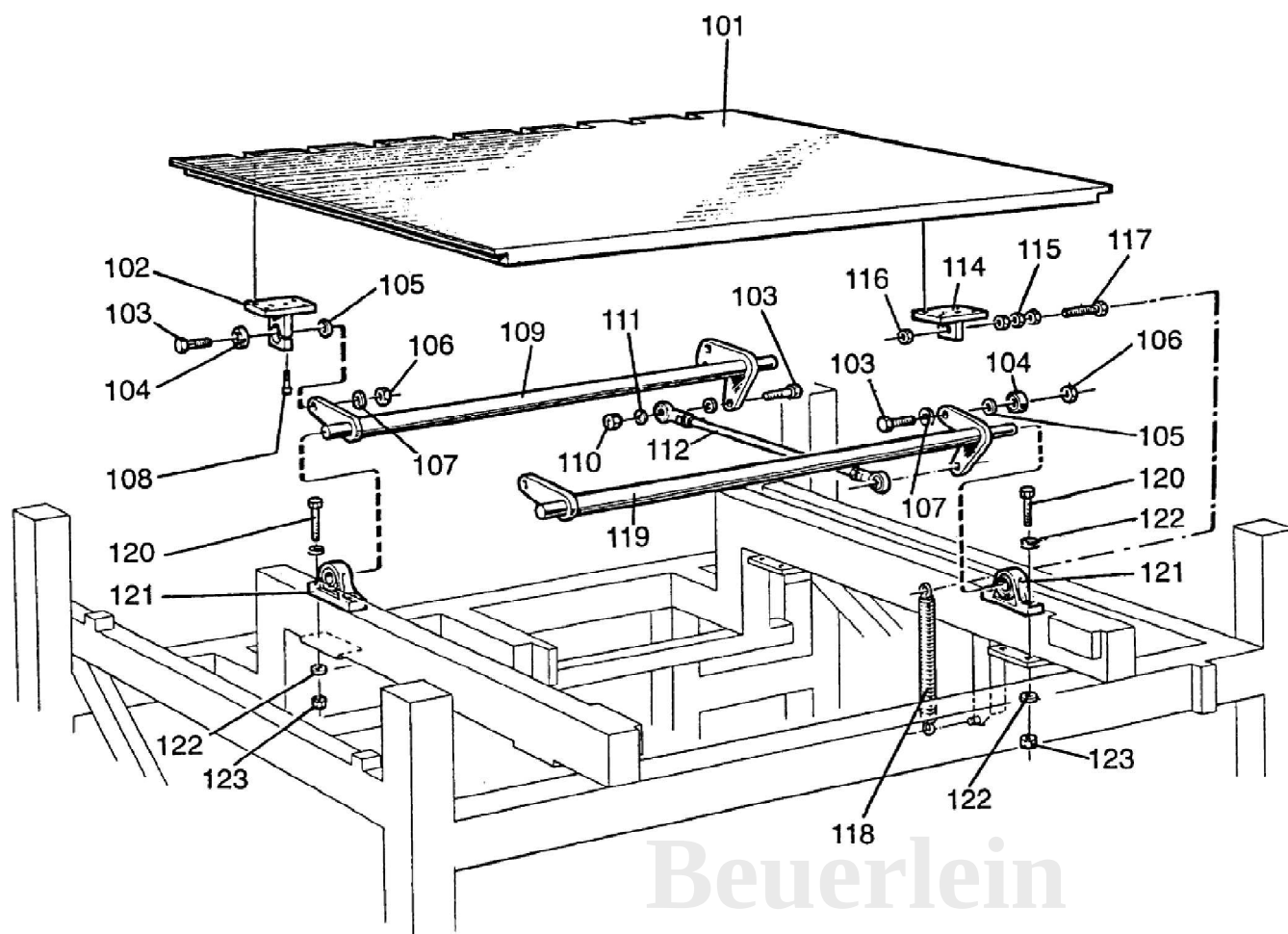
SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Adjustable release	MKII47-15



SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Adjustable release	MKII47-15

MKII47-15-101	adjustable release cpl right	
MKII47-15-102	adjustable release cpl left	
MKII47-15-103	groove ring	
MKII47-15-104	shaft	Welle
MKII47-15-105	lever right	
MKII47-15-105b	lever left	
MKII47-15-106	shaft	Welle
MKII47-15-107	stud roller	
MKII47-15-108	expanding pin	
MKII47-15-109	groove ring	
MKII47-15-110	washer	Unterlegscheibe
MKII47-15-111	spring	Feder
MKII47-15-112	support stud	
MKII47-15-113	screw	Schraube
MKII47-15-114	bracket, right	Halter
MKII47-15-115	bracket, left	Halter
MKII47-15-116	screw	Schraube
MKII47-15-117	adjusting knob, right	Sterngriff
MKII47-15-118	adjusting knob, left	Sterngriff

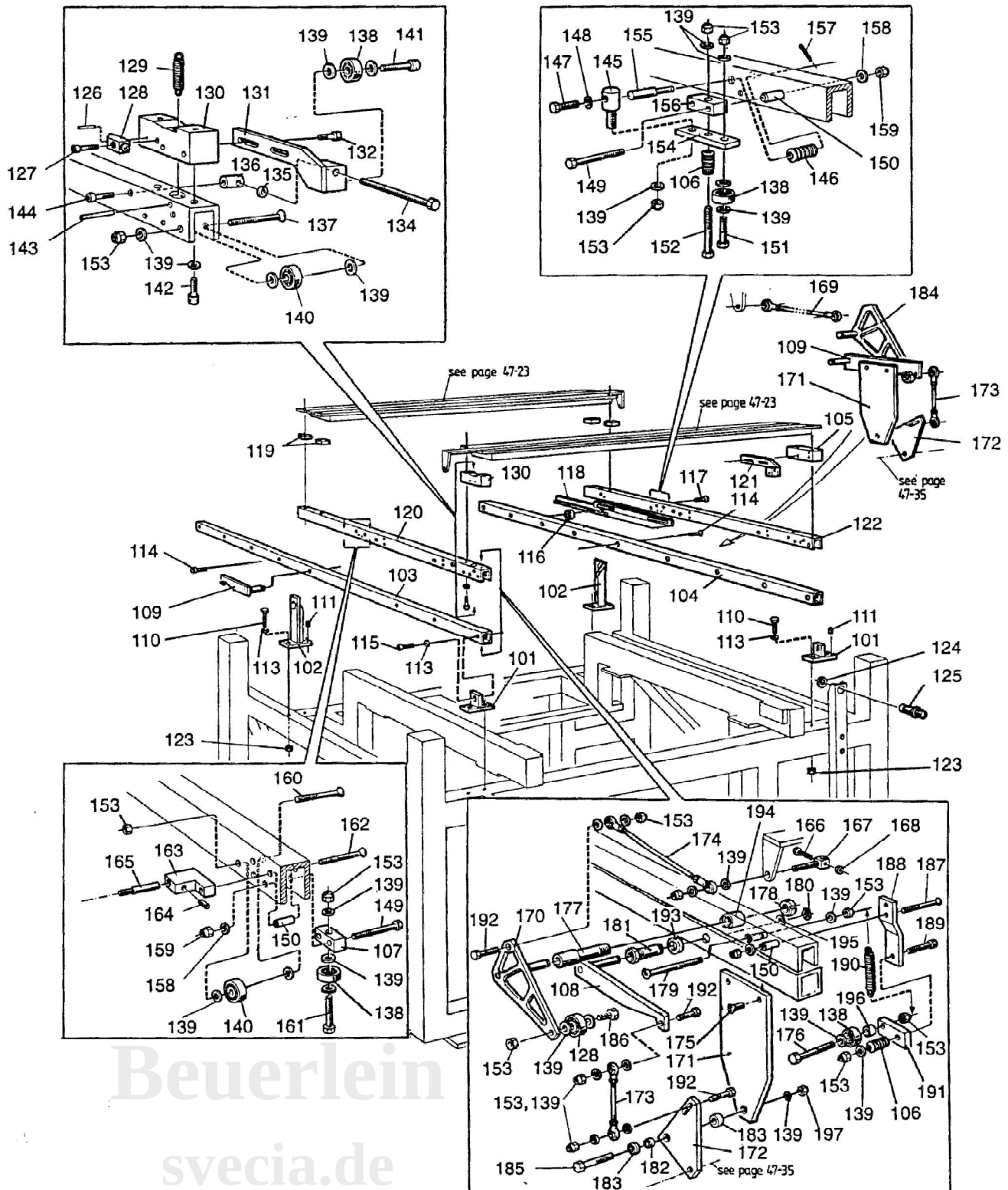
svencia.de



Beuerlein
svecia.de

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Printing table	MKII47-21

MKII47-21-101	printing table	Drucktisch
MKII47-21-101b	printing table	Drucktisch
MKII47-21-102	bracket rear	
MKII47-21-103	screw	Schraube
MKII47-21-104	bearing	Lager
MKII47-21-105	washer	Unterlegscheibe
MKII47-21-106	locknut	Mutter
MKII47-21-107	washer	Unterlegscheibe
MKII47-21-108	screw	Schraube
MKII47-21-109	arm, rear	
MKII47-21-109b	arm, rear	
MKII47-21-110	locknut	Mutter
MKII47-21-111	washer	Unterlegscheibe
MKII47-21-112	connecting link	
MKII47-21-112b	rod	
MKII47-21-112c	rod	
MKII47-21-112d	uniball link	Kugelkopf
MKII47-21-112e	uniball link	Kugelkopf
MKII47-21-112f	nut	Mutter
MKII47-21-112g	nut	Mutter
MKII47-21-113	screw	Schraube
MKII47-21-114	bracket, front	
MKII47-21-115	nut	Mutter
MKII47-21-116	locknut	Mutter
MKII47-21-117	screw	Schraube
MKII47-21-118	spring	Feder
MKII47-21-119	arm, front	
MKII47-21-119b	arm, front	
MKII47-21-120	screw	Schraube
MKII47-21-121	bearing cpl	Lager
MKII47-21-122	wahser	Unterlegscheibe
MKII47-21-123	locknut	Mutter



 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Gripper carriage rail	MKII47-22

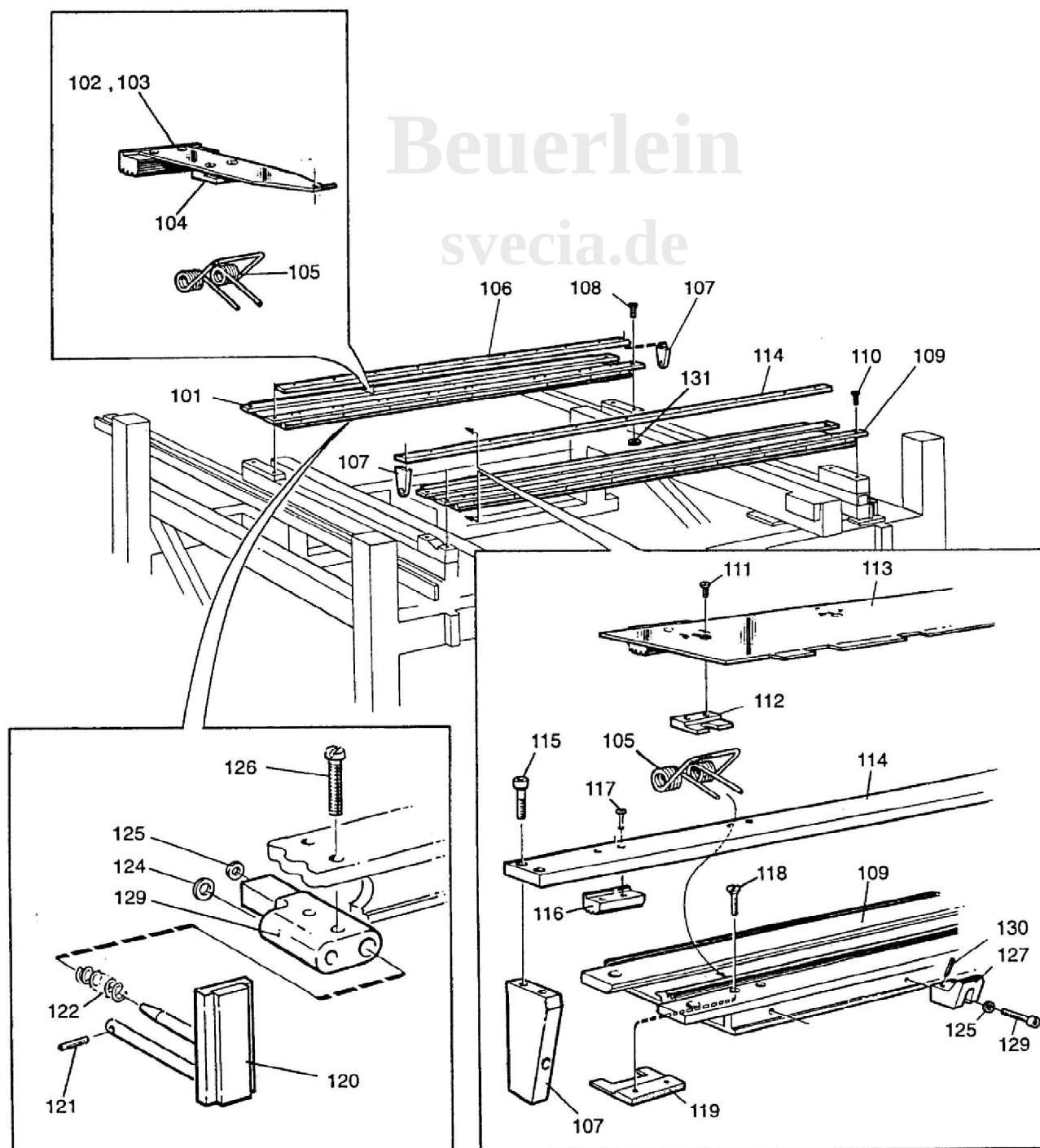
MKII47-22-101	rail bracket front	Schienenhalter vorne
MKII47-22-102	rail bracket rar	Schienenhalter hinten
MKII47-22-102b	rail bracket rar	Schienenhalter hinten
MKII47-22-103	rail left	Schiene, links
MKII47-22-103b	rail left	Schiene, links
MKII47-22-104	rail right	Schiene, rechts
MKII47-22-104b	rail right	Schiene, rechts
MKII47-22-105	spacer right	Distanzstück, rechts
MKII47-22-106	spring washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-107	bearing housing	Lager
MKII47-22-108	arm	Hebel
MKII47-22-109	arm	Hebel
MKII47-22-110	screw	Schraube
MKII47-22-111	grubscrew	Schraube
MKII47-22-112	-	-
MKII47-22-113	washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-114	screw	Schraube
MKII47-22-115	screw	Schraube
MKII47-22-116	spacer	Distanzstück
MKII47-22-117	screw	Schraube
MKII47-22-118	cam	Cam
MKII47-22-119	spacer	Distanzstück
MKII47-22-120	gripper carriage frame bar left	Greiferführung rechts
MKII47-22-120b	gripper carriage frame bar left	Greiferführung links
MKII47-22-121	limitation cage right	Schlitten rechts
MKII47-22-122	gripper carriage frame bar right	Greiferführung rechts
MKII47-22-122b	gripper carriage frame bar right	Greiferführung links
MKII47-22-123	locknut	Mutter
MKII47-22-124	nut	Mutter
MKII47-22-125	shock absorber	Stossdämpfer
MKII47-22-126	pin	Pin
MKII47-22-127	screw	Schraube
MKII47-22-128	stop bracket	Stopper
MKII47-22-129	spring washer	Feder
MKII47-22-130	spacer left	Distanzstück, links
MKII47-22-131	limitation cage left	Schlitten links
MKII47-22-132	screw	Schraube
MKII47-22-133	-	-
MKII47-22-134	screw	Schraube
MKII47-22-135	nut	Mutter
MKII47-22-136	nut	Mutter

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Gripper carriage rail	MKII47-22

MKII47-22-137	screw	Schraube
MKII47-22-138	ballbearing	Kugellager
MKII47-22-139	washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-140	bearing	Lager
MKII47-22-141	screw	Schraube
MKII47-22-142	screw	Schraube
MKII47-22-143	stift	Hohlstift
MKII47-22-144	screw	Schraube
MKII47-22-145	bracket	Halter
MKII47-22-146	spring washer	Schraube
MKII47-22-147	screw	Schraube
MKII47-22-148	washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-149	screw	Schraube
MKII47-22-150	spacer	Distanzstück
MKII47-22-151	screw	Schraube
MKII47-22-152	screw	Schraube
MKII47-22-153	locknut	Mutter
MKII47-22-154	arm	Hebel
MKII47-22-155	pin	Pin
MKII47-22-156	bearing housing	Lagergehäuse
MKII47-22-157	pin	Pin
MKII47-22-158	washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-159	locknut	Mutter
MKII47-22-160	screw	Schraube
MKII47-22-161	screw	Schraube
MKII47-22-162	screw	Schraube
MKII47-22-163	bracket	Halter
MKII47-22-164	grubscrew	Schraube
MKII47-22-165	shaft	Welle
MKII47-22-166	screw	Schraube
MKII47-22-167	screw	Schraube
MKII47-22-168	locknut	Mutter
MKII47-22-169	link cpl	Gestänge
MKII47-22-169b	link cpl	Gesteänge
MKII47-22-170	arm	Hebel
MKII47-22-171	bracket	Halter
MKII47-22-172	link	Gestänge
MKII47-22-173	link cpl	Gestänge
MKII47-22-174	link cpl	Gestänge
MKII47-22-175	screw	Schraube
MKII47-22-176	spring bracket	

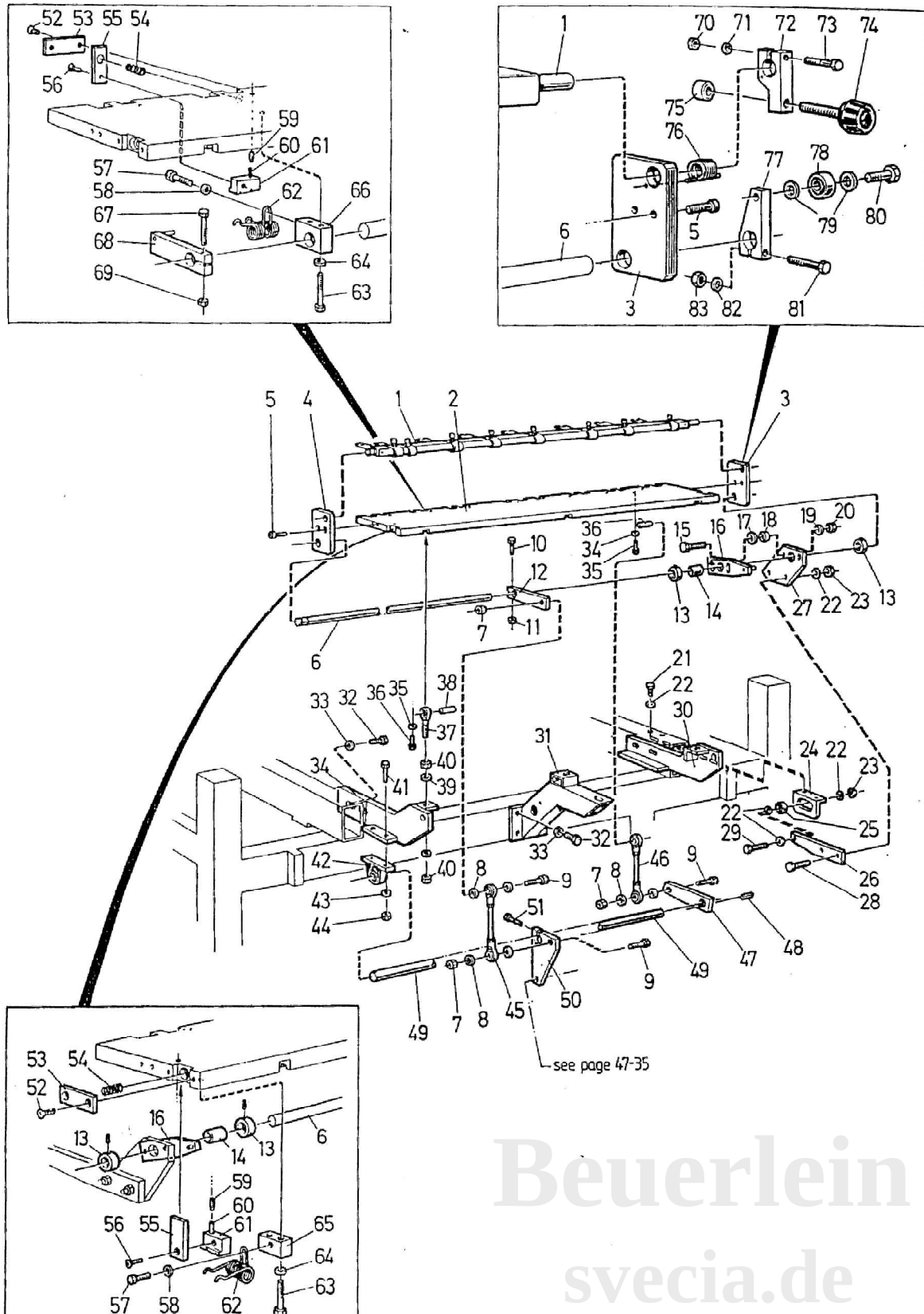
SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Gripper carriage rail	MKII47-22

MKII47-22-177	sleeve	Buchse
MKII47-22-178	nut	Mutter
MKII47-22-179	spring bracket	
MKII47-22-180	lock ring	Hohlstift
MKII47-22-181	housing	Gehäuse
MKII47-22-182	spacer	Distanzstück
MKII47-22-183	washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-184	arm	Hebel
MKII47-22-185	screw	Schraube
MKII47-22-186	screw	Schraube
MKII47-22-187	screw	Schraube
MKII47-22-188	bracket	Halter
MKII47-22-189	screw	Schraube
MKII47-22-190	spring	Feder
MKII47-22-191	arm	Hebel
MKII47-22-192	screw	Schraube
MKII47-22-193	spacer	Distanzstück
MKII47-22-194	spacer	Distanzstück
MKII47-22-195	washer	Unterlegscheibe
MKII47-22-196	spacer	Distanzstück
MKII47-22-197	locknut	Mutter



 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Gripper beam	MKII47-23

MKII47-23-101	Gripper beam, rear	Greiferarm hinten
MKII47-23-101b	Gripper beam, rear	Greiferarm hinten
MKII47-23-102	bearing arc	Zahnsegment
MKII47-23-103	gripperfinger	Greiferfinger komplett
MKII47-23-104	spring claw	Federhalter
MKII47-23-105	spring	Feder
MKII47-23-105b	spring	Feder
MKII47-23-106	lifting bar, rear	Hebebalken, hinten
MKII47-23-106b	lifting bar, rear	Hebebalken, hinten
MKII47-23-107	lifting lever	Hebestange
MKII47-23-108	screw	Schraube
MKII47-23-109	gripper beam, front	vorderer Greifarm
MKII47-23-109b	gripper beam, front	vorderer Greifarm
MKII47-23-110	screw	Schraube
MKII47-23-111	screw	Schraube
MKII47-23-112	spring claw	Federhalter
MKII47-23-113	gripper plate	Greiferblech
MKII47-23-113b	gripper plate	Greiferblech
MKII47-23-114	lifting bar, front	Hebebalken, vorne
MKII47-23-114b	lifting bar, front	Hebebalken, vorne
MKII47-23-115	screw	Schraube
MKII47-23-116	bearing arc	Zahnsegment
MKII47-23-117	pop rivet	Blindniete
MKII47-23-118	screw	Schraube
MKII47-23-119	fixing plate	PVC-Führung
MKII47-23-120	pusher plate	Auswerfer
MKII47-23-121	pin	Pin
MKII47-23-122	spring	Feder
MKII47-23-123	housing	Gehäuse
MKII47-23-124	washer	Unterlegscheibe
MKII47-23-125	washer	Unterlegscheibe
MKII47-23-126	screw	Schraube
MKII47-23-127	gripperjaw	Greiferfuß
MKII47-23-128	washer	Unterlegscheibe
MKII47-23-129	screw	Schraube
MKII47-23-130	grubscrew	Schraube
MKII47-23-131	locknut	Mutter



Beuerlein
svecia.de

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Register table	MKII47-23

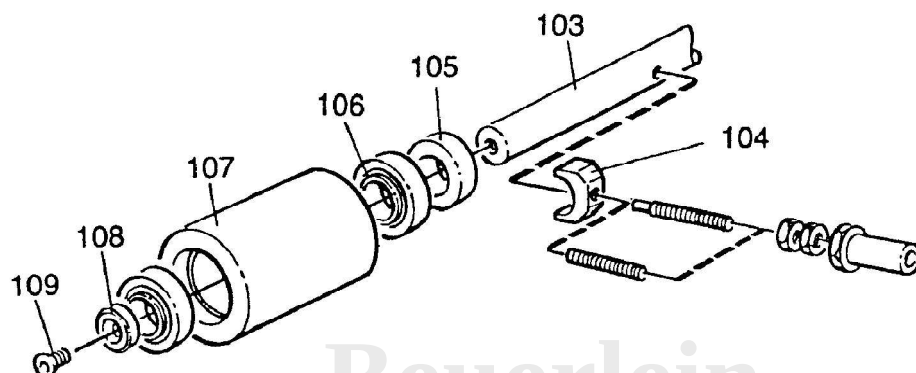
MKII47-24-01	Dawn holder bar cpl.	Nieterhalter komplett
MKII47-24-01b	sheet steering finger (middle)	Blattführung (mitte)
MKII47-24-01c	Sheet steering finger (right)	Blattführung (rechts)
MKII47-24-01d	Sheet steering finger (left)	Blattführung (links)
MKII47-24-01e	Insert Nut	Inwendige Mutter
MKII47-24-01f	Pop rivet	Blindniete
MKII47-24-01g	adjusting screw cpl.	Einstellschraube kpl.
MKII47-24-01h	counter nut	Gegenmutter
MKII47-24-02	table top	Anlagetisch
MKII47-24-03	bearing bracket	rechts Lagerseitenteil
MKII47-24-03b	Spacer	Distanzstück
MKII47-24-04	bearing bracket left	Lagerkseitenteil
MKII47-24-04b	Spacer	Distanzstück
MKII47-24-05	Screw	Schraube
MKII47-24-05b	Screw	Schraube
MKII47-24-06	operating shaft	betriebswelle
MKII47-24-07	Nut	Mutter
MKII47-24-08	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-09	Screw	Schraube
MKII47-24-10	Screw	Schraube
MKII47-24-11	Nut	Mutter
MKII47-24-12	Arm	Hebel
MKII47-24-13	Stop ring	Stellring
MKII47-24-13b	Stopscrew	Feststellschraube
MKII47-24-14	Bearing bush	Lagerbuchse
MKII47-24-15	Screw	Schraube
MKII47-24-16	Operating arm	Betriebshebel
MKII47-24-16b	Expanding pin	Dehnbolzen
MKII47-24-18	Spacer	Distanzstück
MKII47-24-19	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-20	Nut	Mutter
MKII47-24-21	Screw	Schraube
MKII47-24-22	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-23	Locknut	Flanschmutter
MKII47-24-24	Bracket	Halter
MKII47-24-25	Roller	Walze
MKII47-24-26	Bracket	Hebel
MKII47-24-27	inner operating arm	Hebelplatte
MKII47-24-28	Screw	Schraube
MKII47-24-29	Screw	Schraube
MKII47-24-30	Table bracket, right	Tischhalter, rechts
MKII47-24-31	table bracket, left	Tischhalter, links

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Register table	MKII47-23

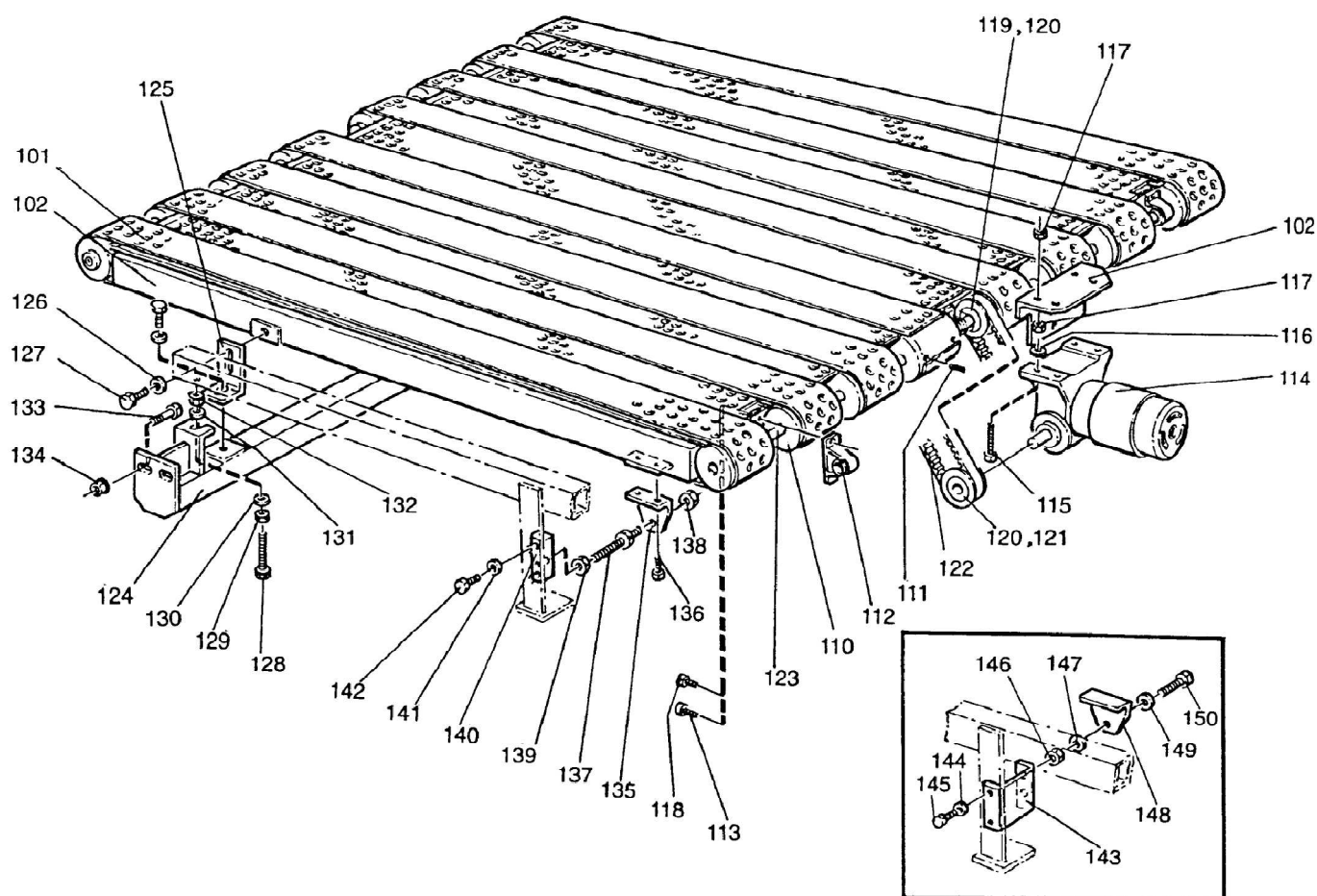
MKII47-24-31b	Ballbearing	Kugellager
MKII47-24-32	Screw	Schraube
MKII47-24-33	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-33b	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-34	Table bracket, left	Halter links
MKII47-24-35	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-36	Screw	Schraube
MKII47-24-37	Link head	Gelenkkopf
MKII47-24-38	Bolt	Schraubbolzen
MKII47-24-38b	bolt	Schraubbolzen
MKII47-24-39	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-40	Nut	Mutter
MKII47-24-41	Screw	Schraube
MKII47-24-42	Bearing cpl.	Lager kpl.
MKII47-24-43	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-43b	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-44	Lock nut	Flanschmutter
MKII47-24-45	Connecting link	Gestänge
MKII47-24-45b	Linkhead	Gelenkkopf
MKII47-24-45c	Counter Nut	Gegenmutter
MKII47-24-45d	counter nut left	Gegenmutter links
MKII47-24-45e	linkhead left	Gelenkkopf links
MKII47-24-46	operating link	Gestänge
MKII47-24-47	operating arm	Hebel
MKII47-24-48	Key	Passfeder
MKII47-24-49	Shaft	Welle
MKII47-24-50	operating arm centre	Steuerwinkel mitte
MKII47-24-51	screw	Schraube
MKII47-24-51b	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-52	Screw	Schraube
MKII47-24-53	shieldplate	Platte
MKII47-24-54	spring	Feder
MKII47-24-55	Register mark	Anlagemarke
MKII47-24-56	Screw	Schraube
MKII47-24-57	Screw	Schraube
MKII47-24-58	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-59	Seating screw	Stellschraube
MKII47-24-60	pin	Bolzen
MKII47-24-61	Register	Register
MKII47-24-62	Spring	Feder
MKII47-24-63	Screw	Schraube
MKII47-24-63b	Screw	Schraube

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Register table	MKII47-23

MKII47-24-64	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-65	spring bracket	Federklammer
MKII47-24-66	bearing block	Lagerbock
MKII47-24-67	Bushing	Schraube
MKII47-24-68	operating arm	Hebel
MKII47-24-69	Nut	Mutter
MKII47-24-70	Nut	Mutter
MKII47-24-71	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-72	lifting arm	Hebearm
MKII47-24-73	Screw	Schraube
MKII47-24-74	Adjustment knob	Einstellknopf
MKII47-24-75	Foot	PVC
MKII47-24-76	Spring	Feder
MKII47-24-77	operating arm	Hebel
MKII47-24-78	Roller	Walze
MKII47-24-79	washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-80	Screw	Scheibe
MKII47-24-81	Screw	Scheibe
MKII47-24-82	Washer	Unterlegscheibe
MKII47-24-83	Nut	Mutter



Beuerlein
svecia.de



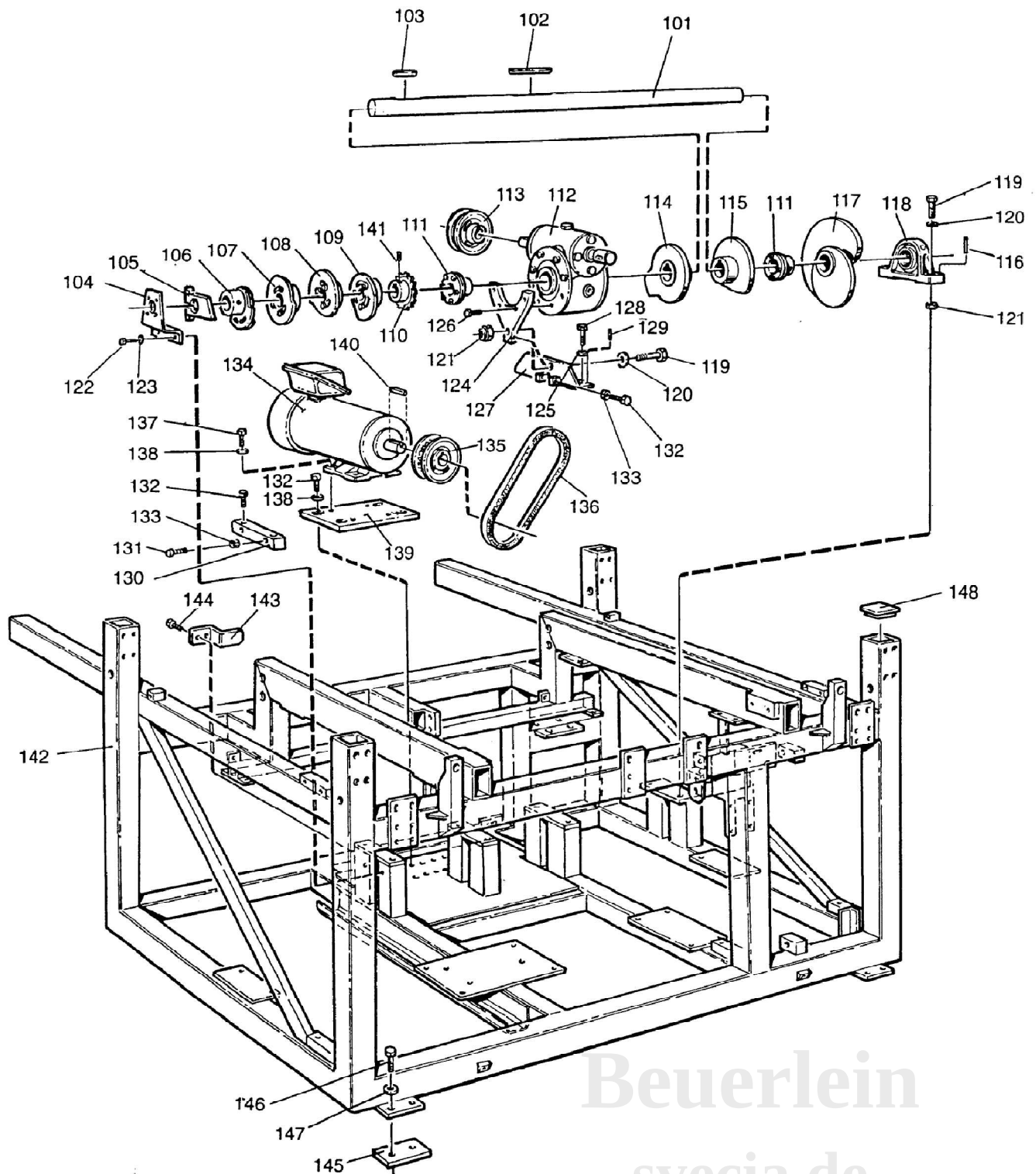
 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Take off conveyor	MKII47-26

MKII47-26-101	belt	
MKII47-26-101b	belt	
MKII47-26-102	chassis	Gehäuse
MKII47-26-102b	chassis	Gehäuse
MKII47-26-103	shaft	Welle
MKII47-26-103b	shaft	Welle
MKII47-26-104	support center	
MKII47-26-104b	support center	
MKII47-26-105	stopring	
MKII47-26-106	bearing	Lager
MKII47-26-107	belt roller	
MKII47-26-108	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-109	screw	Schraube
MKII47-26-110	belt roller	
MKII47-26-111	screw	Schraube
MKII47-26-112	bearing	Lager
MKII47-26-113	screw	Schraube
MKII47-26-114	motor-gearbox	Motor-Getriebe
MKII47-26-115	screw	Schraube
MKII47-26-116	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-117	nut	Mutter
MKII47-26-118	screw	Schraube
MKII47-26-119	taper lock	
MKII47-26-120	wheel	Rad
MKII47-26-121	taper lock	
MKII47-26-122	belt	
MKII47-26-123	shaft	Welle
MKII47-26-123b	shaft	Welle
MKII47-26-124	bar	Balken
MKII47-26-124b	bar	Balken
MKII47-26-125	mount	Halter
MKII47-26-126	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-127	screw	Schraube
MKII47-26-128	screw	Schraube
MKII47-26-129	nut	Mutter
MKII47-26-130	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-131	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-132	nut	Mutter
MKII47-26-133	screw	Schraube
MKII47-26-134	locknut	Mutter
MKII47-26-135	bracket	Halter

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Take off conveyor	MKII47-26

MKII47-26-136	screw	Schraube
MKII47-26-137	screw	Schraube
MKII47-26-138	nut	Mutter
MKII47-26-139	nut	Mutter
MKII47-26-140	bracket	Halter
MKII47-26-141	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-142	screw	Schraube
MKII47-26-143	bracket	Halter
MKII47-26-144	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-145	screw	Schraube
MKII47-26-146	nut	Mutter
MKII47-26-147	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-148	bracket	Halter
MKII47-26-149	washer	Unterlegscheibe
MKII47-26-150	screw	Schraube

svectia.de



SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Frame & main cam shaft	MKII47-31

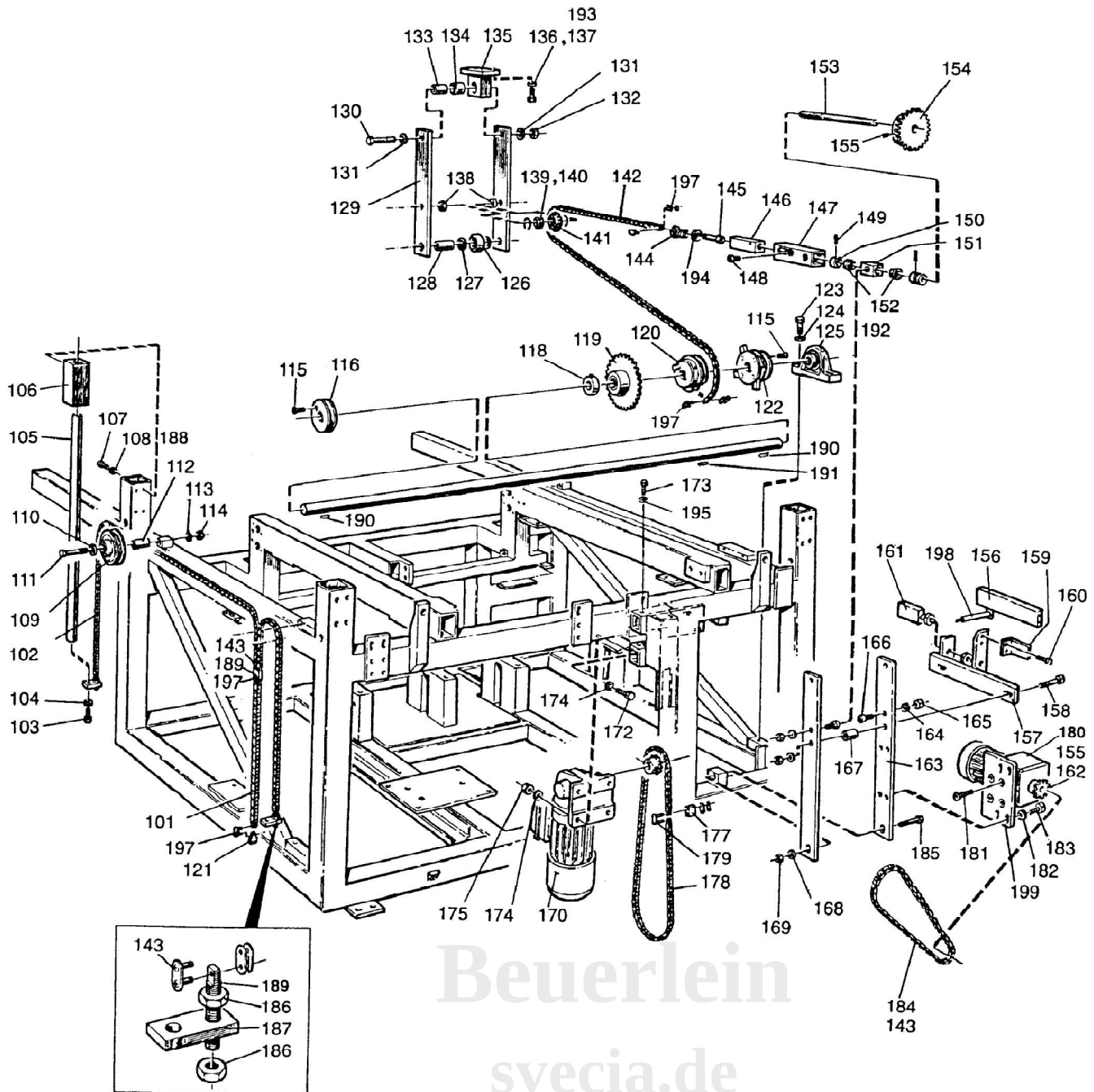
MKII47-31-101	main shaft	
MKII47-31-102	key	Passfeder
MKII47-31-103	key	Passfeder
MKII47-31-104	encoder bracket	
MKII47-31-105	switch cam arrow	
MKII47-31-106	cam vacuum	
MKII47-31-107	cam register	
MKII47-31-108	cam gripper	
MKII47-31-109	cam gripper	
MKII47-31-110	sprocket	Kettenrad
MKII47-31-111	taperlock	
MKII47-31-112	gear	
MKII47-31-113	v-grooved pulley	
MKII47-31-114	cam table lift	
MKII47-31-115	cam printing head lift	
MKII47-31-116	pin	Pin
MKII47-31-117	cam gripper carrier	
MKII47-31-118	bearing cpl	Lager
MKII47-31-119	screw	Schraube
MKII47-31-120	washer	Unterlegscheibe
MKII47-31-121	locknut	Mutter
MKII47-31-122	screw	Schraube
MKII47-31-123	washer	Unterlegscheibe
MKII47-31-124	-	
MKII47-31-125	washer	Unterlegscheibe
MKII47-31-126	-	
MKII47-31-127	bracket	Halter
MKII47-31-128	screw	Schraube
MKII47-31-129	pin	Pin
MKII47-31-130	mount	Halter
MKII47-31-131	screw	Schraube
MKII47-31-132	screw	Schraube
MKII47-31-133	nut	Mutter
MKII47-31-134	main motor	Hauptmotor
MKII47-31-135	v-grooved pulley	
MKII47-31-136	v-belt	
MKII47-31-137	screw	Schraube
MKII47-31-138	washer	Unterlegscheibe
MKII47-31-139	motor bracket	Motorhalterung
MKII47-31-140	key	Passfeder
MKII47-31-141	grub screw	Schraube

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Frame & main cam shaft	MKII47-31

MKII47-31-142	chassis	Gehäuse
MKII47-31-142b	chassis	Gehäuse
MKII47-31-143	index plate	
MKII47-31-144	screw	Stütze
MKII47-31-145	support	Stütze
MKII47-31-146	screw	Schraube
MKII47-31-147	nut	Mutter
MKII47-31-148	cover cap	Kappe

Beuerlein

svecia.de



 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Printing head lifter	MKII47-32

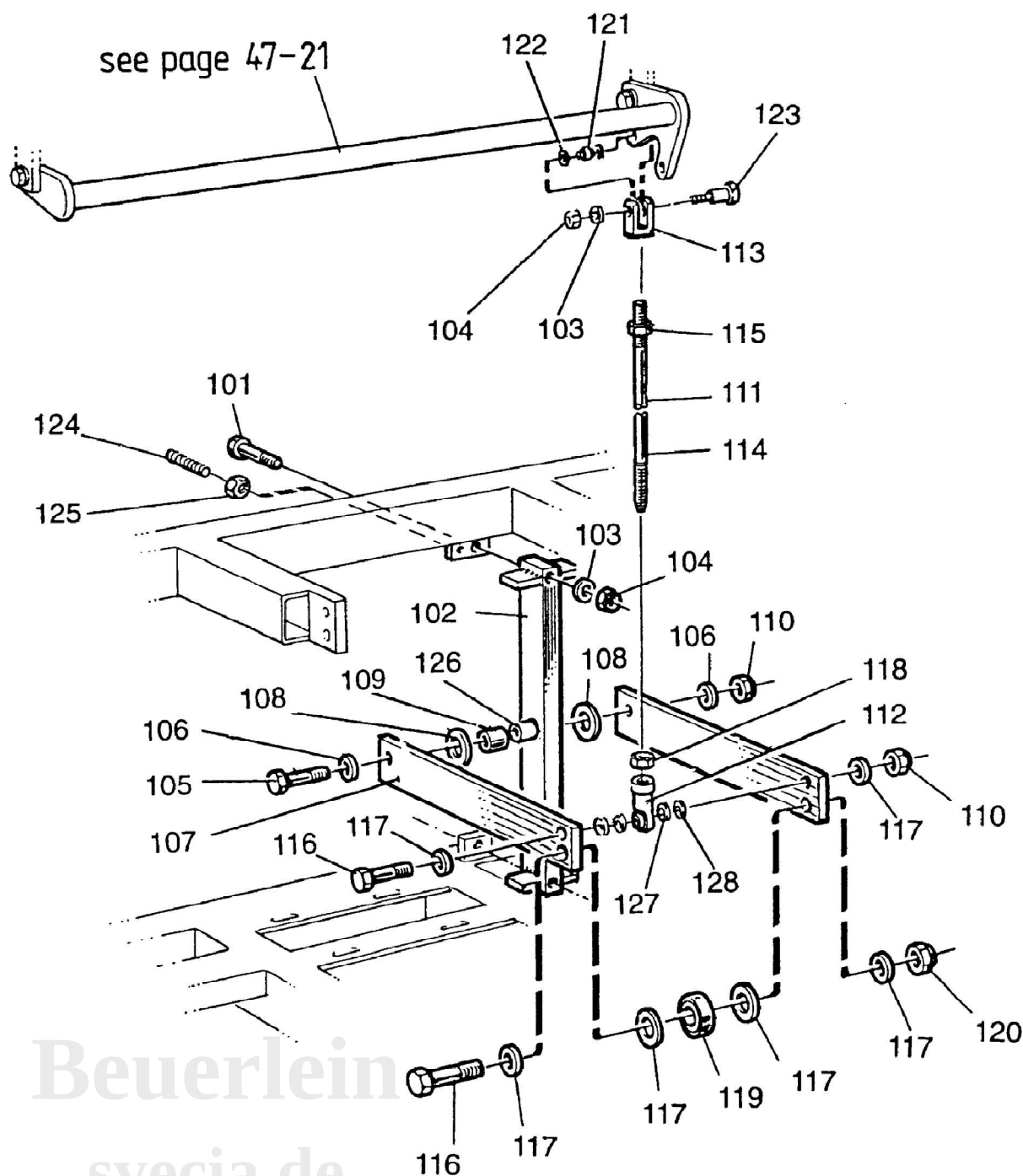
MKII47-32-101	chain	Rollenkette
MKII47-32-101b	chain	Rollenkette
MKII47-32-102	chain	Rollenkette
MKII47-32-102b	chain	Rollenkette
MKII47-32-102c	chain	Rollenkette
MKII47-32-102d	chain	Rollenkette
MKII47-32-103	screw	Schraube
MKII47-32-104	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-105	lift column	Hebesäule
MKII47-32-106	bearing	Lager
MKII47-32-106b	scraper	
MKII47-32-106c	bush bearing	Lager
MKII47-32-107	screw	Schraube
MKII47-32-108	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-109	chain wheel	Kettenrad
MKII47-32-109b	bearing bush	Buchse
MKII47-32-110	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-111	screw	Schraube
MKII47-32-112	bush	Buchse
MKII47-32-113	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-114	locknut	Mutter
MKII47-32-115	screw	Schraube
MKII47-32-116	chain wheel	Kettenrad
MKII47-32-117	shaft	Welle
MKII47-32-117b	shaft	Welle
MKII47-32-118	stop ring	
MKII47-32-119	sprocket, with operational device	
MKII47-32-119b	bearing bush	Buchse
MKII47-32-120	chain wheel	Kettenrad
MKII47-32-121	chain bracket	
MKII47-32-122	chain wheel, security	
MKII47-32-122b	lock	
MKII47-32-122c	pin	Pin
MKII47-32-123	screw	Schraube
MKII47-32-124	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-125	bearing cpl	Lager
MKII47-32-126	stud roller	Lager
MKII47-32-127	support ring	
MKII47-32-128	shaft	Welle
MKII47-32-129	operational arm	Arm
MKII47-32-129b	operational arm	Arm

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Printing head lifter	MKII47-32

MKII47-32-130	screw	Schraube
MKII47-32-131	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-132	locknut	Mutter
MKII47-32-133	bushing	Buchse
MKII47-32-134	bearing bush	Buchse
MKII47-32-135	arm bracket	
MKII47-32-136	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-137	screw	Schraube
MKII47-32-138	spacer	Distanzstück
MKII47-32-139	groove ring	
MKII47-32-140	stud roller	Lager
MKII47-32-141	sprocket	Kettenrad
MKII47-32-142	chain	Rollenkette
MKII47-32-142b	chain	Rollenkette
MKII47-32-143	chain lock	Kettenschloss
MKII47-32-144	adjusting screw	Einstellschraube
MKII47-32-145	connecting bolt	
MKII47-32-146	adjusting nut	Mutter
MKII47-32-147	guide tube	Führungsschacht
MKII47-32-148	screw	Schraube
MKII47-32-149	pin	Pin
MKII47-32-150	stopper ring	
MKII47-32-151	gearing bracket	
MKII47-32-152	flanged bushing	Flanschbuchse
MKII47-32-153	adjusting screw	Einstellschraube
MKII47-32-154	sprocket	Kettenrad
MKII47-32-155	grub screw	Schraube
MKII47-32-156	sender	
MKII47-32-157	bracket	Halter
MKII47-32-158	screw	Schraube
MKII47-32-159	bracket	Halter
MKII47-32-160	screw	Schraube
MKII47-32-161	switch	Schalter
MKII47-32-162	sprocket	Kettenrad
MKII47-32-163	bracket	Halter
MKII47-32-163b	bracket	Halter
MKII47-32-164	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-165	locknut	Mutter
MKII47-32-166	screw	Schraube
MKII47-32-167	spacer	Distanzstück
MKII47-32-168	washer	Unterlegscheibe

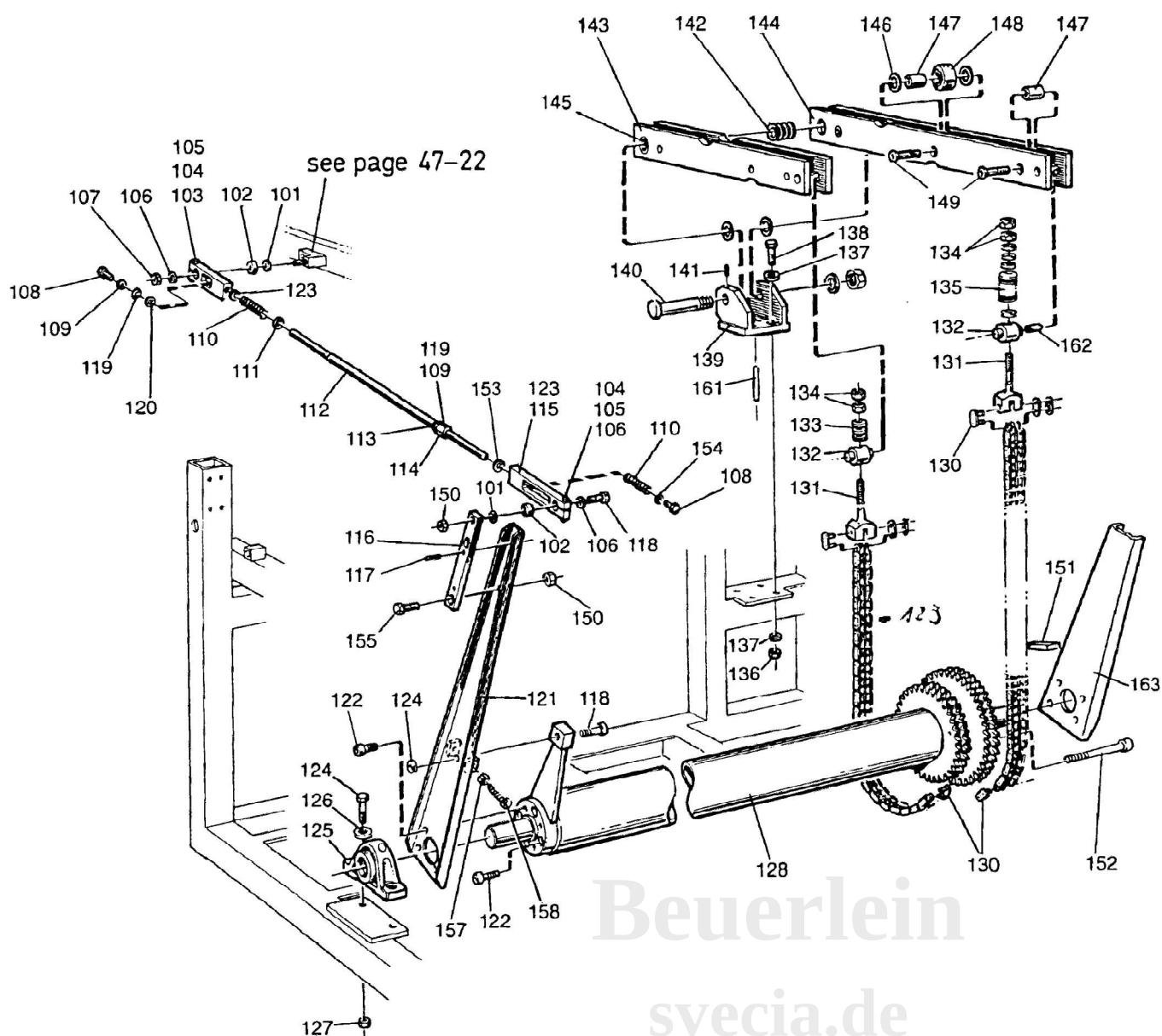
SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Printing head lifter	MKII47-32

MKII47-32-169	locknut	Mutter
MKII47-32-170	lift motor 50 hz	Hebemotor 50 hz
MKII47-32-170b	lift motor 60 hz	Hebemotor 60 hz
MKII47-32-171	adjust bolt	
MKII47-32-172	screw	Schraube
MKII47-32-173	screw	Schraube
MKII47-32-174	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-175	locknut	Mutter
MKII47-32-176	sprocket	Kettenrad
MKII47-32-177	switch block	
MKII47-32-178	chain	Rollenkette
MKII47-32-178b	chain	Rollenkette
MKII47-32-179	chain lock	Kettenschloss
MKII47-32-180	motor	Motor
MKII47-32-181	screw	Schraube
MKII47-32-182	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-183	screw	Schraube
MKII47-32-184	chain	Rollenkette
MKII47-32-185	bolt	
MKII47-32-186	nut	Mutter
MKII47-32-187	bracket	Halter
MKII47-32-188	lockwasher	
MKII47-32-189	chain bracket	
MKII47-32-190	rectangular key	
MKII47-32-191	rectangular key	
MKII47-32-192	lockwasher	Unterlegscheibe
MKII47-32-193	lockwasher	Unterlegscheibe
MKII47-32-194	locknut	Mutter
MKII47-32-195	washer	Unterlegscheibe
MKII47-32-196	grub screw	Schraube
MKII47-32-197	chain lock	Kettenschloss
MKII47-32-198	shaft	Welle
MKII47-32-199	motor bracket	Motorhalter



SVECIA	Machine unit description Table lifter	Page MKII47-33
SPM MKII-47		

MKII47-33-101	screw	Schraube
MKII47-33-102	arm bracket	
MKII47-33-102b	arm bracket	
MKII47-33-103	washer	Unterlegscheibe
MKII47-33-104	locknut	Mutter
MKII47-33-105	screw	Schraube
MKII47-33-106	washer	Unterlegscheibe
MKII47-33-107	operational arm	Arm
MKII47-33-107b	operational arm	Arm
MKII47-33-108	washer	Unterlegscheibe
MKII47-33-109	spacer	Distanzstück
MKII47-33-110	locknut	Mutter
MKII47-33-111	lifting link cpl	
MKII47-33-111b	lifting link cpl	
MKII47-33-112	uniball link	Gelenkkopf
MKII47-33-113	fork link	
MKII47-33-114	lifting rod	Hebestange
MKII47-33-114b	lifting rod	Hebestange
MKII47-33-115	nut	Mutter
MKII47-33-116	screw	Schraube
MKII47-33-117	washer	Unterlegscheibe
MKII47-33-118	nut	Mutter
MKII47-33-119	stud roller	Lager
MKII47-33-120	locknut	Mutter
MKII47-33-121	spherical bushing	
MKII47-33-122	spacer	Distanzstück
MKII47-33-123	screw	Schraube
MKII47-33-124	grub screw	Schraube
MKII47-33-125	nut	Mutter
MKII47-33-126	bearing bush	Lagerbuchse
MKII47-33-127	spacer	Distanzstück
MKII47-33-128	spacer	Distanzstück

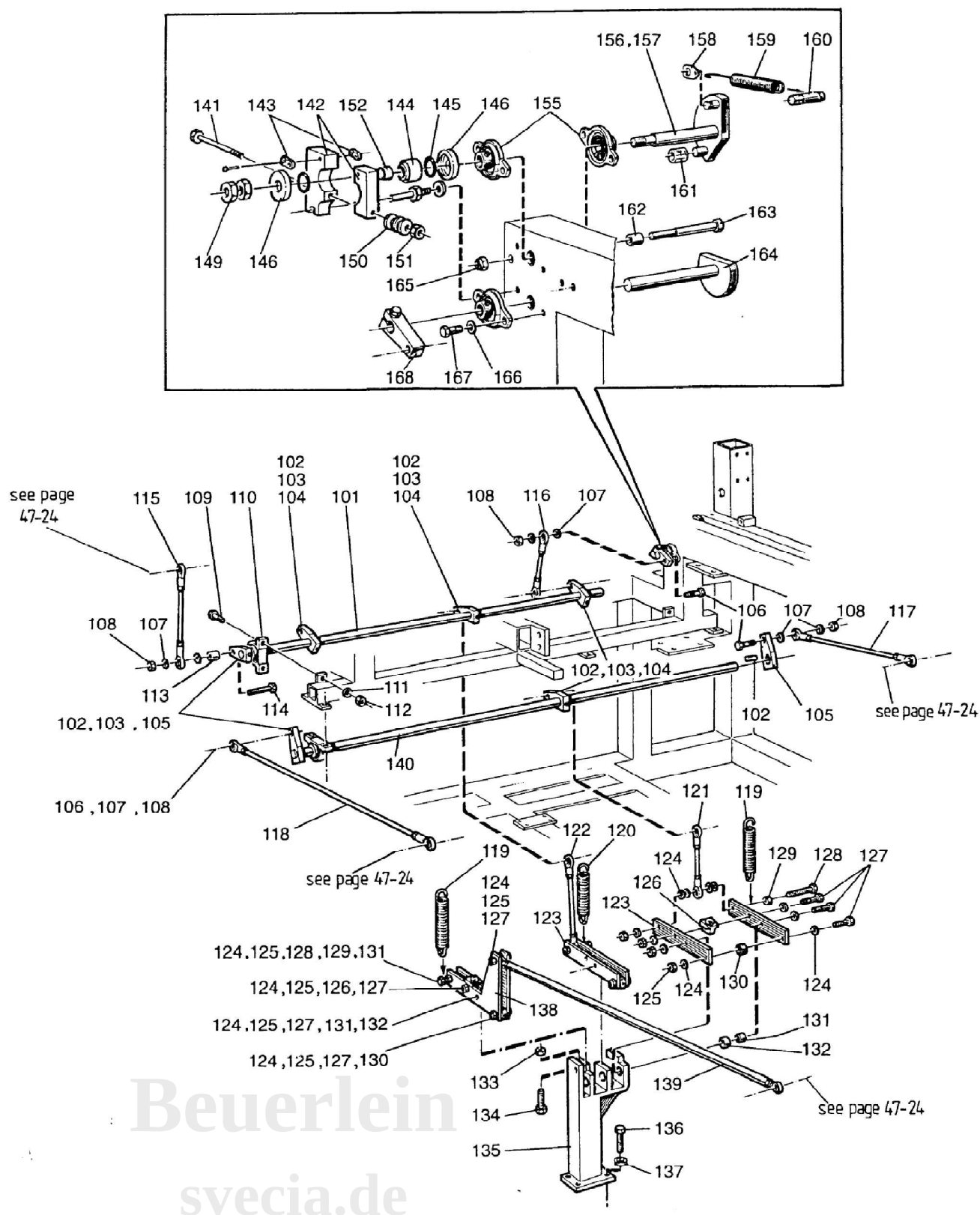


 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Gripper carrier movement	MKII47-34

MKII47-34-101	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-102	ball bearing	Kugellager
MKII47-34-103	link/bearingcage	
MKII47-34-104	screw	Schraube
MKII47-34-105	locknut	Mutter
MKII47-34-106	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-107	locknut	Mutter
MKII47-34-108	screw	Schraube
MKII47-34-109	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-110	spring	Feder
MKII47-34-111	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-112	movement link	
MKII47-34-112b	movement link	
MKII47-34-113	counter nut, flat	
MKII47-34-114	adjusting nut	
MKII47-34-115	link/bearingcage	
MKII47-34-116	bracket	Halter
MKII47-34-117	pin	Pin
MKII47-34-118	screw	Schraube
MKII47-34-119	rubber	
MKII47-34-120	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-121	movement arm	Bewegungshebel
MKII47-34-121b	movement arm	Bewegungshebel
MKII47-34-122	screw	Schraube
MKII47-34-123	bearing bush	Lagerbuchse
MKII47-34-124	screw	Schraube
MKII47-34-125	bearing cpl	Lager
MKII47-34-126	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-127	locknut	Mutter
MKII47-34-128	movement shaft cpl	
MKII47-34-128b	movement shaft cpl	
MKII47-34-128c	tube	Röhre
MKII47-34-128d	tube	Röhre
MKII47-34-128e	tube end	Röhrenende
MKII47-34-128f	tube end	Röhrenende
MKII47-34-128g	space ring	
MKII47-34-128h	sprocket	Kettenrad
MKII47-34-128i	sprocket	Kettenrad
MKII47-34-128j	movement arm	Bewegungshebel
MKII47-34-129	chain	Rollenkette
MKII47-34-129b	chain	Rollenkette

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Gripper carrier movement	MKII47-34

MKII47-34-130	chain lock	Kettenschloss
MKII47-34-131	grace	
MKII47-34-132	grace device	
MKII47-34-133	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-134	nut	Mutter
MKII47-34-135	conical spring washer	
MKII47-34-136	locknut	Mutter
MKII47-34-137	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-138	screw	Schraube
MKII47-34-139	bracket	Halter
MKII47-34-140	shaft	Welle
MKII47-34-141	grub screw	Schraube
MKII47-34-142	space ring	
MKII47-34-143	operational arm	Hebelarm
MKII47-34-144	operational arm	Hebelarm
MKII47-34-145	bearing bush	Lagerbuchse
MKII47-34-146	support ring	
MKII47-34-147	bushing	Lager
MKII47-34-148	stud roller	Kettenrad
MKII47-34-149	screw	Schraube
MKII47-34-150	locknut	Mutter
MKII47-34-151	spacer	Distanzstück
MKII47-34-152	screw	Schraube
MKII47-34-153	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-154	washer	Unterlegscheibe
MKII47-34-155	screw	Schraube
MKII47-34-156	pin	Pin
MKII47-34-157	nut	Mutter
MKII47-34-158	screw	Schraube
MKII47-34-159	lockwasher	Unterlegscheibe
MKII47-34-160	nut	Mutter
MKII47-34-161	pin	Pin
MKII47-34-162	bearing bush	Lagerbuchse
MKII47-34-163	movement arm	Bewegungshebel
MKII47-34-163b	movement arm	Bewegungshebel



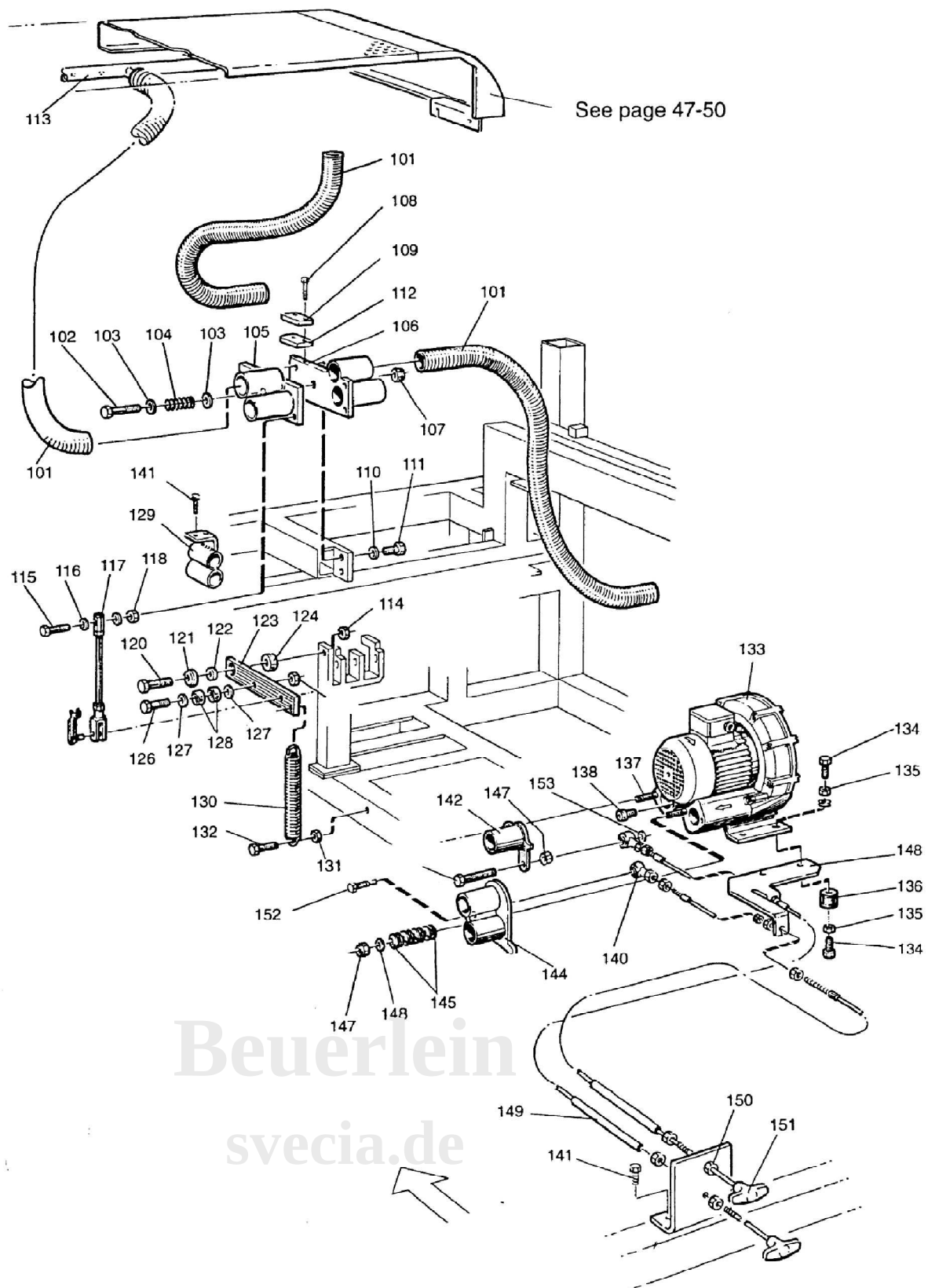
Beuerlein
svecia.de

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Gripper operating & carrier stop	MKII47-35

MKII47-35-101	shaft	Welle
MKII47-35-101b	shaft	Welle
MKII47-35-102	key	Passfeder
MKII47-35-103	screw	Schraube
MKII47-35-104	arm	Hebel
MKII47-35-105	arm	Hebel
MKII47-35-106	screw	Schraube
MKII47-35-107	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-108	locknut	Mutter
MKII47-35-109	screw	Schraube
MKII47-35-110	bearing cpl	Lager
MKII47-35-111	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-112	locknut	Mutter
MKII47-35-113	spacer	Distanzstück
MKII47-35-114	screw	Schraube
MKII47-35-115	link cpl	
MKII47-35-115b	link cpl	
MKII47-35-116	link cpl	
MKII47-35-116b	link cpl	
MKII47-35-117	link cpl	
MKII47-35-117b	link cpl	
MKII47-35-118	link cpl	
MKII47-35-118b	link cpl	
MKII47-35-119	spring	Feder
MKII47-35-120	spring	Feder
MKII47-35-121	link cpl	
MKII47-35-121b	link cpl	
MKII47-35-122	link cpl	
MKII47-35-122b	link cpl	
MKII47-35-123	operational arm	
MKII47-35-124	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-125	locknut	Mutter
MKII47-35-126	stop	
MKII47-35-127	screw	Schraube
MKII47-35-128	screw	Schraube
MKII47-35-129	nut	Mutter
MKII47-35-130	stud roller	Lager
MKII47-35-131	tube shaft	
MKII47-35-132	bearing bush	Lagerbuchse
MKII47-35-133	counter nut	
MKII47-35-134	adjusting screw	Einstellschraube

 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Gripper operating & carrier stop	MKII47-35

MKII47-35-135	bracket	Halter
MKII47-35-136	screw	Schraube
MKII47-35-137	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-138	operational arm	Hebelarm
MKII47-35-139	link cpl	
MKII47-35-139b	link cpl	
MKII47-35-140	shaft	Welle
MKII47-35-140b	shaft	Welle
MKII47-35-141	screw	Schraube
MKII47-35-142	brake block	
MKII47-35-143	chain lock	Kettenschloss
MKII47-35-144	one way bearing	
MKII47-35-145	o-ring	
MKII47-35-146	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-147	support screw	
MKII47-35-148	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-149	nut	Mutter
MKII47-35-150	conical spring washer	
MKII47-35-151	locknut	Mutter
MKII47-35-152	bearing race	
MKII47-35-153	-	
MKII47-35-154	-	
MKII47-35-155	bearing cpl	
MKII47-35-156	carrier stop	
MKII47-35-157	-	
MKII47-35-158	link	
MKII47-35-159	spring	Feder
MKII47-35-160	stud bolt	
MKII47-35-161	absorber	
MKII47-35-162	spacer	Distanzstück
MKII47-35-163	screw	Schraube
MKII47-35-164	locking	
MKII47-35-165	locknut	Mutter
MKII47-35-166	washer	Unterlegscheibe
MKII47-35-167	screw	Schraube
MKII47-35-168	operational arm	Hebelarm



 SPM MKII-47	Machine unit description	Page
	Vacuum turbine assembly	MKII47-36

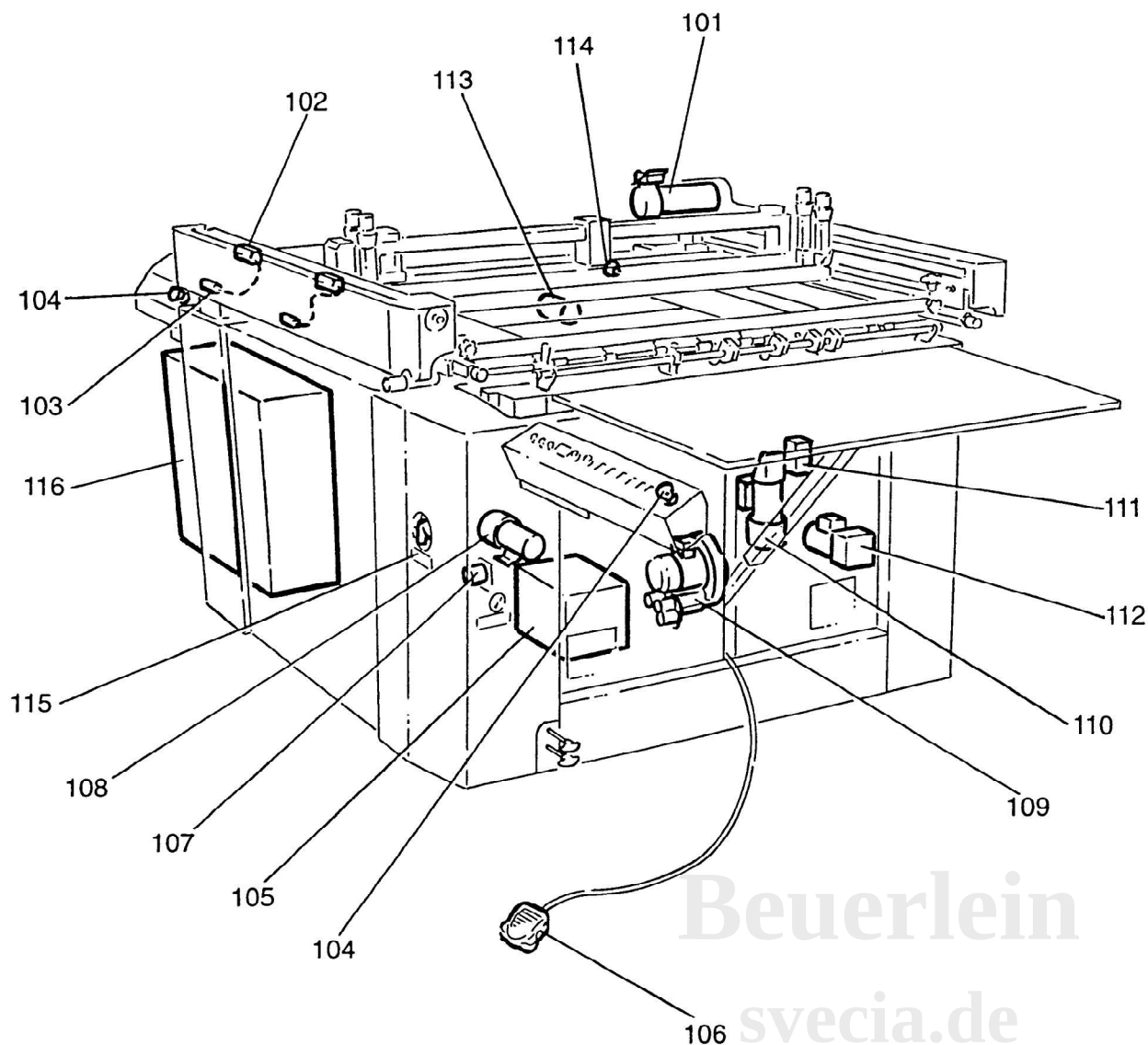
MKII47-36-101	hose	
MKII47-36-102	screw	Schraube
MKII47-36-103	washer	Unterlegscheibe
MKII47-36-104	spring	Feder
MKII47-36-105	movable valve half	
MKII47-36-106	fixed valve half	
MKII47-36-107	nut	Mutter
MKII47-36-108	screw	Schraube
MKII47-36-109	bracket	Halter
MKII47-36-110	lockwasher	
MKII47-36-111	screw	Schraube
MKII47-36-112	damper	Dämpfer
MKII47-36-113	pipe	
MKII47-36-113b	pipe	
MKII47-36-114	nut	Mutter
MKII47-36-115	screw	Schraube
MKII47-36-116	washer	Unterlegscheibe
MKII47-36-117	link cpl	
MKII47-36-117b	link cpl	
MKII47-36-118	nut	Mutter
MKII47-36-119	-	
MKII47-36-120	screw	Schraube
MKII47-36-121	washer	Unterlegscheibe
MKII47-36-122	bushing	Buchse
MKII47-36-123	operational arm	Hebelarm
MKII47-36-124	spacer	Distanzstück
MKII47-36-125	nut	Mutter
MKII47-36-126	screw	Schraube
MKII47-36-127	washer	Unterlegscheibe
MKII47-36-128	ball bearing	Kugellager
MKII47-36-129	pipe	
MKII47-36-130	spring	Feder
MKII47-36-131	screw	Schraube
MKII47-36-132	screw	Schraube
MKII47-36-133	vacuum turbine 50 hz	
MKII47-36-133b	vacuum turbine 60 hz	
MKII47-36-134	screw	Schraube
MKII47-36-135	nut	Mutter
MKII47-36-136	elastic bracket	Dämpfer
MKII47-36-137	pin bolt	
MKII47-36-138	screw	Schraube

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Vacuum turbine assembly	MKII47-36

MKII47-36-139	flex. Cable	
MKII47-36-140	link	
MKII47-36-141	screw	Schraube
MKII47-36-142	flop valve	
MKII47-36-143	mount	
MKII47-36-144	flop valve	
MKII47-36-145	conical spring washer	
MKII47-36-146	washer	Unterlegscheibe
MKII47-36-147	lock nut	Mutter
MKII47-36-148	wire bracket	
MKII47-36-149	flex. Cable	
MKII47-36-150	bracket	Halter
MKII47-36-151	handle	
MKII47-36-152	mount	
MKII47-36-153	locknut	Mutter

svracia.de

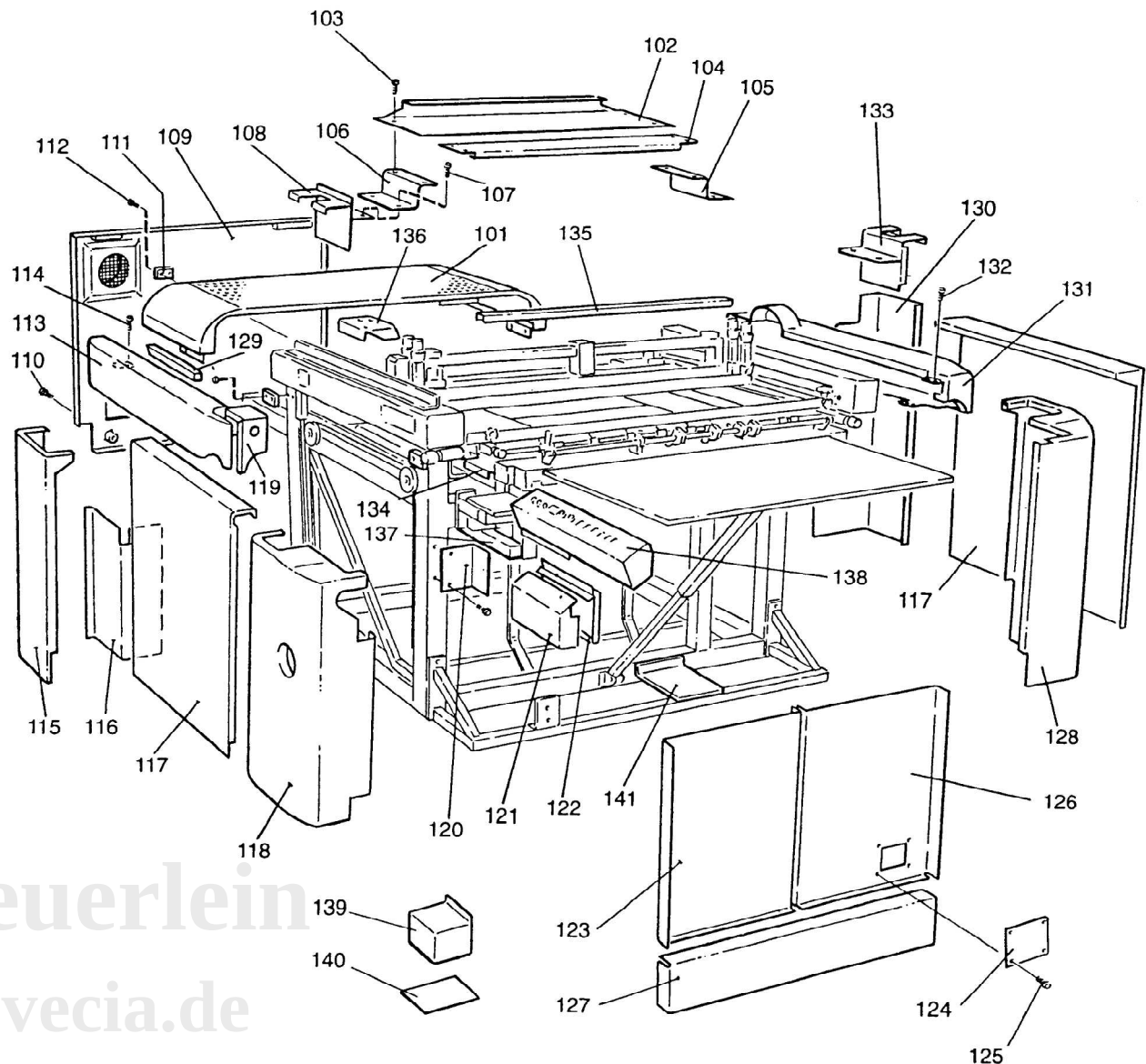
SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Electrical equipment	MKII47-40



SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Electrical equipment	MKII47-40

MKII47-40-101	squeegee motor	Rakelmotor
MKII47-40-102	magnetic switch, squeegee	Magnetschalter, Rakel
MKII47-40-103	plug	
MKII47-40-104	emergency stop switch	
MKII47-40-105	transformer	Transformator
MKII47-40-106	foot switch	Fußschalter
MKII47-40-107	display	Anzeige
MKII47-40-107b	encoder	Encoder
MKII47-40-108	main motor	Hauptmotor
MKII47-40-109	vacuum turbine 50 hz	Vacuumturbine 50 hz
MKII47-40-109b	vacuum turbine 60 hz	Vacuumturbine 60 hz
MKII47-40-110	lift motor 50 hz	Hebemotor 50 hz
MKII47-40-110b	lift motor 60 hz	Hebemotor 60 hz
MKII47-40-111	micro switch, lift house	
MKII47-40-111b	micro switch, lift head	
MKII47-40-112	off contact motor	
MKII47-40-113	conveyor motor	
MKII47-40-114	emergency stop switch	Notausschalter
MKII47-40-115	main switch	Hauptschalter
MKII47-40-116	electrical cabinet	
MKII47-40-116b	electrical cabinet	

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Cover plates	MKII47-50



Beuerlein
svecia.de

SVECIA	Machine unit description	Page
SPM MKII-47	Cover plates	MKII47-50

MKII47-40-101	squeegee motor	Rakelmotor
MKII47-40-102	magnetic switch, squeegee	Magnetschalter, Rakel
MKII47-40-103	plug	
MKII47-40-104	emergency stop switch	
MKII47-40-105	transformer	Transformator
MKII47-40-106	foot switch	Fußschalter
MKII47-40-107	display	Anzeige
MKII47-40-107b	encoder	Encoder
MKII47-40-108	main motor	Hauptmotor
MKII47-40-109	vacuum turbine 50 hz	Vacuumturbine 50 hz
MKII47-40-109b	vacuum turbine 60 hz	Vacuumturbine 60 hz
MKII47-40-110	lift motor 50 hz	Hebemotor 50 hz
MKII47-40-110b	lift motor 60 hz	Hebemotor 60 hz
MKII47-40-111	micro switch, lift house	
MKII47-40-111b	micro switch, lift head	
MKII47-40-112	off contact motor	
MKII47-40-113	conveyor motor	
MKII47-40-114	emergency stop switch	Notausschalter
MKII47-40-115	main switch	Hauptschalter
MKII47-40-116	electircal cabinet	
MKII47-40-116b	electircal cabinet	